

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

MALLORCA PINTORESCA

PERDÓN

La granja—una pintoresca masía catalana—estaba trastornada y revuelta. Sus pacíficos moradores, arrancados a las dulzuras del plácido vivir cotidiano por la violenta conmoción sufrida, andaban alelados, enloquecidos, aplastados por la magnitud de la catástrofe.

En el amplio zaguán de la casa, mozos y criadas comentaban el horrendo suceso con el espanto retratado en los rostros claros y serenos, jesuseando las mujeres, rezongando los hombres, implorando todos la protección divina, invocando por intercesora a su Patrona celestial, la amada *Moreneta*, la veneranda Virgencita de las montserratinas montañas, que en ellas tiene un santuario de oro y mármoles, y en todo pecho catalán un altar y un templo.

En una de las habitaciones de la planta baja de la casa, por entre las entornadas hojas de su puerta, adivinábase el parpadeante resplandor de una lamparilla que, como un pálido topacio, temblaba en un vaso de recio y labrado cristal.

Agrupados en un rincón, cual si pretendieran ocultarse a las inquietas miradas de la muerte, unos viejecitos pasaban el rosario, bisbiseantes, rumorosos, mínimos, con susurros de brisa, murmullos de arroyuelo, aletear de pájaro...

Una pareja de *mozos de escuadra*, erguidos, rígidos, autoritarios, duros, con su extraña indumentaria típica, se imponía, con la pesadumbre de su poder y de su fuerza, comunicando al cuadro un aspecto de gravedad, de respeto, de temor... de ese temor innato que las sencillas gentes lugareñas sienten por la autoridad, sea cual fuere, y más si ésta, como con un bastón, juguetea con una carabina...

Vencía el silencio.

Por los ámbitos de la casa se percibía el revuelo de la tragedia.

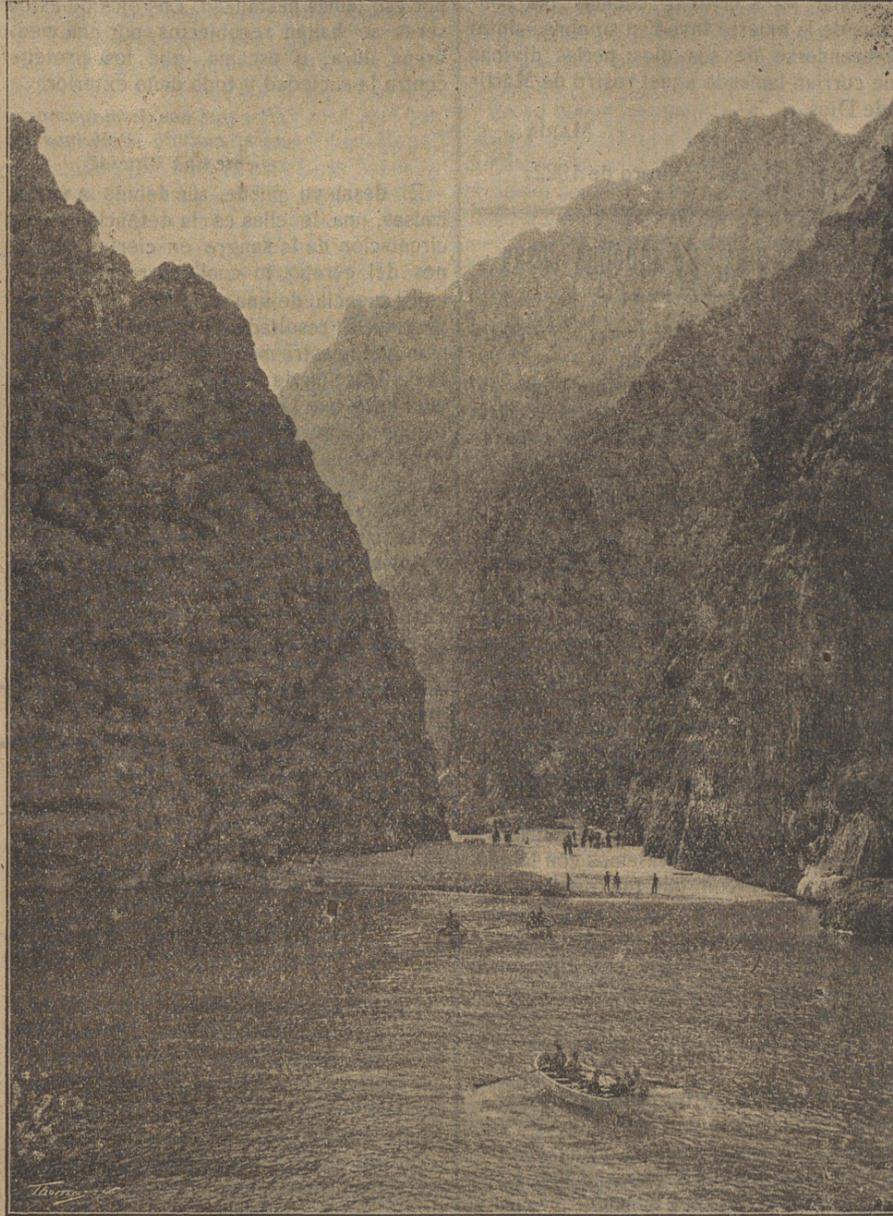
Aquello había sido horrible.

Raudo, vertiginoso, avanzaba por la sinuosa carretera el lujoso automóvil, impulsado por el frenético galopar desenfrenado de todos sus caballos prepotentes. A su paso despertábase los dormidos ecos de la montaña, devolviendo el pavoroso aullido de la sirena, áspero como el rugido de encelada fiera, alarido de dolor de un monstruo torturado, grito sobrenatural y medroso de «ánima en pena» que en la soledad de los campos apuñalaba el silencio augusto de la noche, cobijada en su manto de tinieblas.

Los cantelleantes ojos de la fantástica aparición despedían haces de luz vivísima, intensa, cegadora, que apuñalaban las sombras poblándolas de quimeras, y el rezongar del trepidante artillugio ensordecía el espacio con tableto de trueno que retumbando rodase por las alturas...

De pronto... ¿Cómo fué aquéllo?... ¿Quién lo sabe?... ¿Quién lo sabrá jamás, si ello, lo que fuere, de las negruras del no ser pasó a la fosquedades de la muerte?...

Un viandante rezagado, un perro vagabundo, una piedra inerte, una sombra fugaz, una ilusión, acaso, que se alza de improviso ante el vehículo; el conductor, sorprendido, que pierde la serenidad y hace que el coche cambie



De la abrupta costa Norte de Mallorca.—El Torrent de Pareis.

bruscamente de dirección, que se incline hacia la cuneta, que choque, encabritándose como bestia herida; que se precipite por la pendiente y que se lance al abismo profundo, en cuyas laderas negrean los algarrobos y en cuyo fondo, sobre su lecho de guijas blanquecinas, serpentea el riachuelo rumoroso y manso...

La catástrofe.

El «chauffeur», iucrustado en su asiento, asido al volante con crispaduras de terror, cayó bajo la pesadumbre del carruaje chafado, retorcido, envuelto en llamas... y el señor, el amo, despedido violentamente de su mullido asiento, quedó en tierra doblado sobre sí mismo, como un guiñapo, en contorsión ridícula, increíble, con los quebrados huesos asomándole como lanzas agudas a través de las carnes dislaceradas y de las desgarradas ropas, tintas en sangre...

Las llamaradas del auto, sirviendo de faro en aquel mar de dolor, guiaron a los horrorizados habitantes de la masada, quienes recogieron el cuerpo palpitante aún del viajero, y tras titánicos esfuerzos arrebataron al fuego el cadáver informe del «chauffeur».

Uno y otro fueron transportados a la alquería cercana, y de ella, en un modesto coche; partió presuroso un mozo a la próxima villa, en busca de un facultativo y a dar aviso a las autoridades.

Del piso alto de la alquería descendió el médico, acompañado del colono. Echó el galeno un vistazo al cadáver del infortunado «chauffeur», depositado en un lecho de la salita baja, ante una imagen de la Virgen, a cuyos pies ardía chisporroteando una mariposa encendida por la piedad.

—Este—dijo el doctor—acabó pronto. El volante le juntó el pecho con la espalda. En de arriba pagará más caro el billete para el último viaje. Tiene tronzadas ambas piernas, quebrado un brazo y Dios sabe cuántas caricias más. Tirará algunas horas... y bueno sería aprovechar éstas de lucidez, que serán breves, para prepararse a bien morir. Yo que ustedes, avisaría a un sacerdote.

—Avisado está ya por mí—interrumpió un mozo—; que también pensé en ello cuando fui a la villa en busca de usted, y no tardará en venir el señor cura, que atendiendo estaba a otro desventurado. Y mirelo usted, que hablando de él, por puertas se nos entra.

Llegó, en efecto, el párroco, acompañado del sacristán y conduciendo los Santos Oleos, y previo un rápido saludo se dirigió a la alcoba del paciente. Y acercándose al lecho del moribundo ofreció a éste con frases de amor y de esperanza, brindándole con las frescas linfas de la penitencia.

Comenzó la confesión. Un alma, temblorosa de espanto y de dolor, se asomó

a los labios de un hombre, y en ellos, abrasados por fuegos de contrición y de arrepentimiento, florecieron como rosas del mal los pecados de toda una vida.

Agitábase el herido, joven aún, recio, bien conservado, y aquietábase el curita, más que viejo, envejecido, menudillo y débil, y cuando la confesión fué terminada y la absolución concedida, hondamente conmovido el sacerdote, guardó un momentáneo silencio, que pronto interrumpió el penitente con sus lamentos angustiosos.

—¡Ay, Padre!—decía—¡Grande tiene que ser la misericordia de Dios para perdonarme!...

—Infinita, hijo mío, infinita. ¿Quién se salvaría si así no fuese? En ella debemos confiar todos y por ella seremos salvos... Sólo tenemos que seguir el único sendero que a ella conduce, que es el del arrepentimiento, alumbrados por la antorcha de la Fe, apoyados en la Esperanza, alentados por la Caridad. Cree, espera y ama, y serás salvo. Dios es todo amor.

—Fuí un miserable, un vil, un inicuo... El era mi amigo, mi hermano... Ella iba a ser su esposa... Cegamos, cegué y traicioné a aquel hombre confiado y bueno, y le robé sus caudales y le arrebaté sus amores... Huímos a América, y allí, con aquella mujer que iba a ser suya, celebré mis esponsales, y con aquel dinero que era suyo amasé mi fortuna, esta inmensa fortuna por la que he sacrificado todo y que no me sirve para nada... Como planta nociva en terreno inculto, así ella ha crecido y se ha multiplicado entre mis manos... Todo era suyo y todo lo hice mío, sin temores, sin escrúpulos... Y hasta hoy, hasta ahora, no he escuchado la acusadora voz que se alza en mi pecho... ¡Pobre amigo!... ¡Pobre hermano! Iba a ser feliz, era ya feliz... y yo lo hice desgraciado, sumiéndolo acaso en la desesperación y en la

muerte... ¡Oh! No tengo perdón de Dios ni de él...

—De Dios, sí, hijo, si con fervor se lo pides. Dios perdona siempre a todo aquel que, arrepentido, implora su perdón. Si el dolor florece en el fondo de su alma, Dios perdona ante una palabra, ante una mirada, ante un pensamiento suplicante de indulgencia. No hay perfume más grato al Señor que el aliento del pecador arrepentido... Si en esta hora solemne es tu dolor sincero, Dios te perdona, como yo, en su nombre, te he perdonado...

—¡Dios, sí; Dios, sí; que su Bondad es infinita... pero mi amigo, mi víctima... aquel hombre, Padre, ¡aquel hombre no me perdonará jamás!...

Estremeciéndose el sacerdote, recogió su espíritu, elevó su pensamiento al Padre celestial... Su alma, libre del peso de toda escoria, flotó sobre el fangal de la vida y de sus pasiones... Y abrazando al moribundo y depositando sobre su frente un ósculo de paz, le dijo sollozando:

—Y aquel hombre, a quien acaso con tu vituperable acción colocaste en el verdadero camino, te perdona también... como hombre...; pues como sacerdote te ha perdonado ya. ¡Porque aquel hombre, pobre amigo mío... soy yo!...

VICENTE DIEZ DE TEJADA.

INGENUA

¡Cómo florece en tu semblante el gozo cuando estoy a tu lado, dulce Amada, cuando me haces galante y venturoso bajo la tarde gris de tu mirada!...

¡Eres tan bella así! Se afirmaría que tu sonrisa es un claror divino, claror que hace arabescos de alegría en la ruta sin fin de un peregrino!...

Así, poniendo una canción de amor en cada cosa que la vida encierra, idealizas las huellas del Dolor y haces un paraíso de la tierra.

¡Feliz yo, que recibo la balada sonambulesca de tu fina boca: tal si se abriese paso una alborada en el erial de mi existencia loca!...

Deja que en estas horas silenciosas, de tibia luz y brisa perfumada, tengan arrullo de torcaz las cosas, vuelo lejano el alma enamorada!...

¡Deja que se diluya con exceso el licor enervante de tus labios!... Deja que la leyenda azul del beso entierre en tus caricias mis agravios!...

¡Solos tú y yo! ¿No te parece un sueño la hermosa realidad que nos halaga? Solos tú y yo, siguiendo un mismo empeño en una barca que jamás naufraga!...

¡Cómo florece en tu semblante el gozo cuando estoy a tu lado, dulce Amada, cuando me haces galante y venturoso bajo la tarde gris de tu mirada!...

FRANCISCO V. VELAZQUEZ

¡Lágrimas!

Rocío vivificador que suaviza las heridas del alma, preciosísimas perlas derramadas en las amargas horas de sufrimiento, suave bálsamo que alivia el corazón; esas son las lágrimas ardientes que brotan de lo más profundo de nuestro ser para ayudarnos a soportar los dolores más acerbos.

El alma, nublada por nubes de tristeza, cuando siente la tormenta próxima a estallar, rompe las duras cadenas que la aprisionan, y vertiendo lágrimas consoladoras siente su pena mitigada con ese benéfico desahogo de las amargas penas que la envuelven.

La vida tiene siempre como compañera fiel, tanto en las alegrías como en las tristezas, las dulces lágrimas de dicha, las amargas del dolor, las terribles del desengaño y las ahogadas de la soberbia, que dando al rostro diferentes matices saben expresar con elocuencia el estado de un alma abatida.

¡Qué dulces las lágrimas de un corazón que ama; de un corazón lleno de ternuras sublimes, como el grandioso y abnegado de las madres de la tierra!

¡Qué amargo llanto el de la madre tierna que llora las culpas del hijo de su amor!

Cuando las densas brumas de la noche envuelven la tierra con su impenetrable manto y el silencio de esa hora solemne reina como soberano en el lecho dolorido de un ser que sufre, caen, cual divinas perlas que anuncian el perdón, las desoladas lágrimas de una madre infeliz.

Y... no sólo lloran las madres por las caídas del hijo amado, sino que también a la corona de lauros con que triunfan ellas añaden lágrimas purísimas que aumentan la gloria de aquella prenda de su amor.

También llora el niño inocente, pero su llanto no encierra dolor ni desengaño: aquellas lágrimas vertidas sin que el mismo que las derrama sepa su significado, son lágrimas de pureza, de inocencia y de candor; lágrimas preciosas que, vertidas ingenuamente sin recibir las saetas del dolor, saben conmover intensamente el tierno corazón de las madres y de todo aquel que sea capaz de sentir.

La soberbia también arranca lágrimas de despecho, de iracundo dolor, al ver esfumarse como espirales de humo las lisonjas y triunfos que creyó encontrar el orgulloso en el mundo ingrato y engañador.

Dulces, suaves y consoladoras son las lágrimas del arrepentimiento, como las de aquella santa mujer que, doliéndose de sus infinitas culpas, postró a los pies del Señor el dolor sincero de aquellas faltas aborrecidas.

Al evocar dichas lejanas de la felicidad que endulzó antaño nuestro corazón, sentimos caer sobre el alma lágrimas que no se derraman, pero que saben mitigar el dolor agudo que nos produce el recuerdo de aquellas dichas perdidas.

La grandiosa obra de la redención, la más sublime que han visto los siglos, se llevó a cabo con lágrimas de dolor, de ternura, de amor y de desengaños.

María, al pie de la cruz redentora, sobre la que veía expirar el Hijo de su amor, lloró lágrimas de ternura y de dolor, que mitigaban un tanto los suplicios enormes que desgarraban su dolorido corazón.

Jesús, su Divino Hijo, aquel Corazón sublime que supo humillarse y sufrir, al consumir su sacrificio, cuando las congajas de la muerte invadían su alma, sintió desprenderse de sus ojos perlas divinas que corrían bañando aquel rostro de Mártir y de Dios.

MARÍA.

Caibarién (Cuba) Febrero de 1922.

El "por qué," de muchas cosas

¿Adónde iríamos si fuésemos despedidos de la tierra?

La mejor manera de imaginar cómo podríamos ser despedidos de la tierra, sería suponer que alguna otra fuerza se opusiese a la de atracción, destruyéndose ambas. Si esto pudiera darse y saltásemos dentro de casa, tocaríamos con la cabeza en el techo; saltando fuera de ella, nos lanzaríamos directos hacia el espacio, recorriendo un largo camino en que la resistencia del aire nos obligaría a movernos cada vez más despacio, hasta que, al fin, nos detendríamos en una región completamente fría. Pero supongamos que no sólo cesa la tierra en su atracción, sino también el aire en su acción de resistencia, entonces al menor salto que diéramos nos remontaríamos indefinidamente por el espacio.

Esta es la única manera como podríamos caer de la tierra. Si saltásemos con la misma oportunidad con que fué disparado el cañón de Julio Verne, podríamos viajar hacia la luna, hasta llegar a una distancia suficiente para ser atraídos por ella, en la cual caeríamos por necesidad, con tal ímpetu, que moriríamos estrellados, máxime no teniendo la luna aire que suavizase la caída.

De no suceder esto, iríamos a parar al sol; así como si la tierra cesase de moverse alrededor de ese astro, en el mismo momento caeríamos en él. Otras muchas cosas nos sucederían: si, por ejemplo, cesase la atracción de la tierra, podríamos dar vueltas y más vueltas alrededor de ella, como si fuésemos una segunda luna, pues ya sabemos que en realidad la luna se desprende de la tierra en sus orígenes, empezando entonces su movimiento, alrededor de ella.

¿Por qué tiene la abuelita el cabello blanco?

El color del pelo depende de la cantidad de materia colorante que contiene; es decir, que el cabello que contiene gran cantidad de materia colorante, o pigmento, que éste es su nombre científico, es muy oscuro, y el que contiene poco, es muy claro. Ahora bien, la producción de esta materia colorante depende de que el organismo entero se halle en perfecto estado de salud, y en disposición de ejecutar todas sus funciones, siendo de advertir que el sistema nervioso ejerce en él gran influencia.

Si ocurre algo que pervierta esta influencia, como una enfermedad o el desgaste de la fuerza nerviosa en la vejez, va cesando gradualmente la producción del pigmento, y el cabello se torna gris, y después blanco del todo. Cuando ocurre esto último es porque le falta pigmento.

Nadie ignora que, a veces, la tristeza y los disgustos ponen el cabello blanco. Esto es también resultado de idéntico proceso, sino que, en este caso, la causa de que deje de producir el organismo materia colorante, o pigmento, es la ansiedad, o tristeza, en vez de las enfermedades y los años; pero el cabello se vuelve blanco, porque en ambos casos se ha perturbado e impedido la nutrición.

¿Por qué pestañeamos?

El verdadero objeto del pestañeo es mantener constantemente limpio el globo del ojo. El movimiento de las pestañas se efectúa merced a ciertos músculos que tenemos en los párpados, y la limpieza de los ojos se hace por medio de las lágrimas. Este es en realidad el verdadero objeto de las lágrimas, las cuales son segregadas por una glándula pequeña y pasan a los ojos por un canal o conducto; y cuando al pestañear se mueven los párpados de arriba a abajo, esparcen sobre el cristal del ojo este fluido acuoso, que lava las partículas de polvo o de cualquiera sustancia que haya en él. Algunos animales, las serpientes, por ejemplo, carecen de párpados, y por eso jamás pestañean. Los ojos de estos seres se hallan recubiertos por una membrana dura, o escama, que los protege contra la suciedad y todo daño exterior.

¿Por qué nos desmayamos a veces, cuando recibimos de repente una noticia?

El desmayo puede ser debido a varias causas, una de ellas es la detención de la circulación de la sangre en ciertas regiones del cerebro, lo cual ocurre a veces a consecuencia de una emoción grave o repentina. El resultado de esta súbita impresión que nuestra mente recibe, es una pronta contracción de los vasos sanguíneos, la cual hace que la persona se ponga intensamente pálida, por impedir que la sangre llegue hasta la cabeza. Cuando esto ocurre, el paciente cae desmayado. Esta caída es el medio de que se vale la naturaleza para remediar el mal, porque cuando el cuerpo se encuentra en posición horizontal, la sangre llega con mayor facilidad al cerebro que cuando se está de pie. Cuando una persona cae desmayada, lo mejor es dejarla ten-

dida y procurar que mantenga la cabeza lo más baja posible hasta que recobre el conocimiento.

¿Por qué cuando cortamos por la mitad un gusano, las dos partes siguen moviéndose?

Todos los animales, excepto las clases más inferiores, dependen de lo que llamamos el sistema nervioso, que preside sus movimientos y otras muchas funciones. Ahora bien, cuando el expresado sistema se encuentra concentrado todo bajo la forma de un cerebro, como ocurre en el hombre y en los animales superiores, la vida de la criatura depende de dicho órgano; pero en los animales inferiores, a los cuales pertenece el gusano, la distribución del sistema nervioso es diferente. Se halla más esparcido por el cuerpo, y por eso, cuando cortamos en dos partes un gusano, queda en cada mitad suficiente materia nerviosa para que pueda prolongarse su vida.

¿Podríamos andar sin los dedos de los pies?

No cabe la menor duda de que podríamos andar sin los dedos de los pies; pero no con tanta seguridad y gracia, por la sencilla razón de que los dedos de los pies se extienden sobre el suelo, aumentando nuestra base de sustentación y facilitándonos, por tanto, la tarea de guardar el equilibrio. Pero fácil es comprender que en estos tiempos civilizados, en que todo el mundo usa botas, los dedos de los pies son de escasa utilidad. En los tiempos primitivos de la raza humana prestaron excelentes servicios a los hombres, y podían ejecutar mayor número de movimientos que actualmente. Una persona sin dedos en los pies puede andar, sin duda alguna, pero sus pasos son inciertos y sus movimientos mucho más limitados.

De actualidad

La política y la reconstitución económica, incompatibles

Cuando nos preparábamos a conocer y a estudiar la obra financiera del Gobierno del señor Maura surge inopinadamente, y por motivos políticos de escasa importancia, una crisis ministerial de una gravedad jamás igualada en nuestro país.

No es nuestra misión juzgar los móviles que hayan impulsado a promover el conflicto, ni nos interesa saber de parte de quién está la razón; hemos de considerar lo sucedido objetivamente, apreciando la situación económica y el momento financiero en que se produce, porque nuestro objeto, en el presente artículo, no es juzgar actitudes del caso presente, sino aprovechar su planteamiento para desarrollar el tema que encabeza estas líneas, o sea la incompatibilidad entre la política, tal como en España se entiende y practica, y todo intento serio de reconstrucción económica y financiera.

La historia contemporánea de nuestro país lo demuestra con una serie ininterrompida de intentos fracasados, de campañas malogradas, de proyectos enterrados en el archivo del Congreso, de fórmulas de aplazamiento indefinido, año tras año, de un comienzo de solución al magno problema económico español.

¿De quién es la culpa? De todos los políticos españoles, pues no hay entre ellos uno solo que pudiera tirar la primera piedra.

Pero, a medida que el tiempo avanza, y los problemas se agudizan, y los males se enconan, cada vez que la política se interpone entre el país y las soluciones económicas, el daño es más hondo y el remedio más difícil, y empieza a proyectarse sobre el país la sombra siniestra de la quiebra y del desquiciamiento total de toda nuestra organización económica.

**

¡Qué ejemplo el del presente siglo! Después de una lucha de lustros, llega España al siglo XX y encuentra la paz, y con ella

a un ilustre hombre público, Villaverde, que comprende la gravedad del momento y logra imponerse a los corros políticos para sentar las bases de un plan de reconstrucción financiera. Pero aquello no era más que la iniciación embrionaria de una obra, y su ilustre autor consiguió imponerla, porque aquellos corros políticos, intimidados un momento por la magnitud del desastre del 98, y abochornados ante el peso de su responsabilidad en tan enorme fracaso, no se atrevieron a cerrar las puertas a aquel camino de salvación que Villaverde les ofrecía.

Ahí terminó lo útil, y desde entonces la política entorpeció todo cuanto se intentó, a veces, para continuar la obra cuya simple iniciación había hecho aquel gran hacendista. Y es curioso que, aunque públicamente no pueda atribuirse al afán de destruir un plan económico el planteamiento de conflictos políticos, es el caso que siempre que se ha presentado un plan de esa clase lo ha estorbado la política.

España sintió en seguida los efectos beneficiosos de la reforma financiera del año 1900, y vino una época de florecimiento industrial y mercantil, no obstante las gravosas cargas que para aquellos tiempos suponía el sistema tributario de Villaverde. Los políticos creyeron entonces que ya no había otra cosa que hacer en materia económica, y que habían cumplido con la opinión pública al sacrificar por un momento sus rivalidades y sus ambiciones para dejar paso a aquella obra.

¡Qué equivocación tan funesta! Aquel florecimiento, un poco prematuro y exagerado, hubiera requerido para su afianzamiento que no se suspendiese un solo momento la labor de reconstitución y de saneamiento. No se hizo esa labor, y, en cambio, el despilfarro, el desorden, el afán de nutrir la fuerza política en los distritos con el Presupuesto, la comprensión de los grandes problemas económicos, se enseñorearon de la política hasta traer la situación actual.

Aun hasta el año 1909, las bases sólidas del plan de Villaverde lograron que se fuera trampeando en la situación financiera; pero desde entonces la aparición en el

horizonte español del problema de Marruecos vino a desquiciarse lo que quedaba de sólido en nuestra Economía, y empezó el camino del desastre financiero que culmina en el momento presente.

¿Es que en esos trece años no ha habido nadie que intentase poner remedio? Sí, hubo varios intentos mejor o peor encaminados, cualquiera de los cuales hubiera podido servir de base para una reforma, y todos fracasaron por la política.

En 1910 el señor Cobián presentó a las Cortes una extensa reforma financiera, y de ella sólo logró sacarse adelante una mínima parte: el resto pereció ante la oposición de intereses particulares lastimados y de rivalidades políticas. Siguiéron los años, la sima se fué ahondando, y en 1916 otro ministro de Hacienda, el señor Alba, presentó una copiosa obra económica y financiera a la consideración del Parlamento. No hemos de decir ahora si aquella obra era buena o mala; pero no cabe duda de que en ella había mucho aprovechable y que hubiera podido servir de base a una reforma que iniciase el camino del saneamiento. Pero aquella obra no fracasó por sus defectos intrínsecos, sino por motivos políticos que están en la memoria de todos.

Y desde entonces la política menuda se hace dueña del campo, y ya no sólo no hay medio de aprobar una obra financiera seria, sino que ni aun puede aprobarse un Presupuesto formulario, durando esta situación hasta 1920, y eso que en el interregno hubo nada menos que el Gobierno nacional, constituido expresamente para dar cima a esa empresa.

En 1920 se aprueba por fin un Presupuesto y alguna reforma tributaria; pero lo esencial de la obra que presentó el señor Bugallal quedó extramuros, porque los gremios políticos, con sus discusiones y sus luchas, no dieron lugar a que pudiera ser examinada.

Con todo ello, se desaprovecharon las oportunidades que ofreció a nuestro país la gran guerra, y lo mismo que pasó en materia de Presupuestos ocurrió en el problema ferroviario, en la protección y auxilio de la industria, en la conquista de mercados para nuestros productos, en el saneamiento definitivo de nuestra moneda y en tantos otros problemas que fueron objeto de propuestas legislativas que no llegaron a promulgarse. Y así, en materia de transportes hemos visto proyectos del marqués de Cortina, del señor Gimeno, del señor Dato, del señor Cierva, del señor Maura, y ninguno ha podido servir de base a la solución de tan vital problema. Otro tanto ocurre con proyectos sobre establecimiento del patrón oro, sobre arreglo de las clases pasivas, sobre fomento de la navegación, etc., etc.

Todo en este mundo tiene un límite, y la opinión neutra del país, la que vive apartada de los gremios políticos, sintió en lo más hondo la conmoción del desastre de Annual, y, comprendiendo la repercusión de tan triste suceso en el problema económico y financiero, supuso que ahora se acometería definitivamente su solución. El pueblo español creyó que la terrible lección que los políticos habían sufrido en la zona de Melilla les serviría de escarmiento, y que procurarían ganar, si no el perdón, por lo menos la atenuación de su responsabilidad ante la opinión pública, prescindiendo por un momento de los viejos procedimientos y de las discusiones bizantinas para dedicarse a reivindicar el honor de España y a resolver los problemas económicos y financieros, tan intensamente agudizados por los sucesos de Marruecos.

Una vez más España sufre un desengaño, y esta vez será terrible. No quiere la opinión a uno u otro político, lo que desea es que haya una continuidad en el Gobierno y que se haga una obra sólida y duradera.

Y ve ahora que hay un presupuesto cuyo déficit, con la campaña de Marruecos, se acercará a 1.500 millones; que las necesidades del crédito público para enjugar con deuda ese déficit esquilmán el mercado monetario, agudizan la crisis industrial, encarecen el dinero y dificultan el comercio; que el problema de los transportes ferro-

viarios tiene tal intensidad, que está causando la ruina nacional; que acaba de publicarse un Arancel, que está aún en período de modificación, y que necesita varias leyes completarias sobre carbones, azúcar, siderurgia, y negociación de tratados de comercio; que es preciso resolver urgentemente el problema de las Haciendas locales; que están en tramitación delicadas gestiones diplomáticas para la negociación de convenios comerciales de alto interés para España.

Ve también que hay un Gobierno, bueno o malo, que lleva varios meses estudiando esos problemas, y que asegura tener ya las soluciones para todos ellos, y que se propone presentarlas inmediatamente al Parlamento y trabajar allí denodadamente hasta conseguir su aprobación.

Y en esto contempla con asombro cómo de la noche a la mañana desaparece ese Gobierno por motivos políticos, que han de parecerle fútiles, y que nuevamente queda aplazada *sine die* toda esa labor, y esta vez sin esperanza de que el escarmiento de Marruecos pueda hacer variar de conducta a nuestros políticos.

Por todo esto, ¿no es lógico que la opinión pública estime que la política en España es definitivamente incompatible con la reconstitución económica?

El Gobierno se presenta a las Cámaras

El martes de esta semana se reanudaron las sesiones en las Cortes, haciendo su presentación el nuevo gabinete presidido por el señor Sanchez Guerra. Después de explicar los motivos de la dimisión del ministerio que presidía el señor Maura y de manifestar que había llegado a la presidencia del Consejo sin pretenderlo ni solicitarlo, dijo que contaba con el apoyo de los señores La Cierva, Maura y Cambó, cuyos dos últimos jefes políticos le prestaron el concurso de sus amigos señores Silió y Bertrán y Musitu, respectivamente, que como es sabido forman parte del Gobierno.

Refiriéndose luego a la futura labor del ministerio dijo:

«Nos encontramos con un programa hecho, impuesto por las circunstancias.

En la política de Africa este Gobierno representa lo mismo que el anterior. Suscribe el discurso hermosísimo que en 4 de noviembre pronunció el señor Hontoria, y los del señor Maura, y no me causa violencia hacer esta declaración, porque al cabo esos discursos están en perfecta armonía con los antecedentes del partido conservador.

De acuerdo con ello, hemos reiterado la confianza al alto comisario, y tenemos la esperanza de que el general Berenguer continúe en su puesto para que se realicen planes que pueden ser beneficiosos para España.

Declara que trabajará sin cesar el Gobierno para aprobar el plan económico. De ello se ocupará el ministro de Hacienda, y yo puedo decir que en su mayor parte, si no en su totalidad, los proyectos son los mismos que el señor Cambó trazó, y que no llegó a presentar a la Cámara.

En cuanto al problema de los transportes, el Gobierno acoge el proyecto de ordenación ferroviaria del señor Maura, y de él ha de partir. Naturalmente, esta Cámara, como la otra, es libre para introducir aquellas reformas que considere justas, sin detrimento del proyecto.

Se refiere a la suspensión de garantías. Recuerda que en 1914, al comenzar la guerra europea, a pesar de la gravedad de las circunstancias, el Gobierno conservador no suspendió las garantías. En 1917, ante un movimiento gravísimo, a propuesta mía, tuvieron que ser suspendidas a fines de junio y se levantaron en octubre de aquel mismo año.

Quiere decir esto, algo que salía también de los labios del señor Maura, y es que nos repugna la suspensión continuada de las garantías; pero hay que recordar que el Gobierno español no cuenta con los medios que tienen los de otros países. No obstante, confío en que, después de una

consulta con los gobernadores de las distintas provincias, podremos levantar las garantías, si no en toda España, por lo menos en buena parte de ella.»

Notas Comerciales

Relaciones con Suiza

No habiendo quedado ultimado el convenio comercial, que actualmente se negocia con el Gobierno Suizo, al expirar la prórroga concedida al *modus vivendi*, que finalizaba en 15 del actual, ha sido acordada una nueva prórroga con el fin de evitar toda alteración en las relaciones comerciales mientras se pone en vigor el nuevo convenio.

En su virtud se amplía la vigencia del *modus vivendi* que hoy rige hasta el 31 del corriente, siendo admitidas por los dos países al amparo de este acuerdo, las mercancías que salgan de origen antes de la media noche del citado día, con la sola condición de que su llegada a destino tenga lugar antes de la media noche del 15 de Abril próximo.

La construcción naval en Alemania

Según datos comparativos que tenemos a la vista, en 1915 trabajaban doce grandes astilleros representativos de un capital suscrito de 72 millones de marcos, mientras que en la actualidad laboran treinta con un capital de 260 millones.

Entre las tales empresas de reciente creación figura en primer lugar la Sociedad Anónima de Astilleros Alemanes, cuyos medios de producción a más de intensivos son los más perfectos.

Si antes de la gran guerra, la producción de material flotante no se elevó a más de 280.000 toneladas brutas, los elementos con que hoy cuenta Alemania le permiten, sin esfuerzo, unas 700.000 toneladas anuales.

La zafra cubana de 1919 a 1920

Según estadística oficial, recientemente publicada por la Secretaría de Hacienda de la República Cubana, se produjeron 345.858 toneladas de azúcar menos que en la zafra precedente y sin embargo el valor total alcanzó un aumento de 363 millones de pesos, debido a los altos precios que entonces cotizaban los mercados.

Molieron la cosecha de tal período, 193 ingenios clasificados en esta forma: nueve en la provincia de Pinar del Río; dieciocho en la de la Habana; treinta y cinco en la de Matanzas; sesenta y dos en la de Santa Clara; veintitrés en la de Camagüey, y cuarenta y seis en la de Oriente.

De ellos, son propiedad: 90 de nacionales, 65 de norteamericanos, 28 de españoles y 10 de otros países.

La caña molida alcanzó la cifra de cerca de 34 millones de toneladas, con un rendimiento medio de 11'09 por ciento, que produjeron 3 758 347 toneladas de azúcar.

El valor total de la zafra, comprendidos los productos secundarios miel, alcohol y aguardiente, fué de 884 millones de pesos.

Movimiento marítimo

Entradas:

Día 13.—Laud *San José*, patrón Esteva, procedente de Mahón, con lastre.

Día 13.—Laud *Joven Filomena*, patrón, Teixedo, procedente de Palma, con lastre.

Día 15.—Jabeque *Antonieta*, patrón, Burguera, procedente de Barcelona con 59.898 kilogramos de carga general.

Salidas:

Día 15.—Laud *San José*, patrón Esteva, destino Mahón, con 33.120 kilogramos de cemento y frutas.

Día 16.—Laud *Joven Filomena*, patrón Teixedo, destino Mahón, con 68.000 kilogramos de cemento.

Hoy empezará a efectuar la carga para Barcelona, el jabeque *Antonieta* que saldrá para tal destino el lunes próximo.

Se espera, de un día a otro, la llegada del vapor sueco *Borghild* que conduce desde Cardiff, un cargamento de carbón mineral y briqueta para la compañía «Ferrocaril de Sóller».

NOTICIAS VARIAS

El gobierno y el Alto Comisario

En los círculos políticos ha seguido siendo tema de atención preferente, lo mismo que en la prensa, la dimisión del Alto Comisario, general Berenguer.

Significados ministeriales han hecho constar que a lo que el gobierno tiende con todos sus esfuerzos es a que continúe en su puesto el general Berenguer.

El principal cuidado del gobierno—dicen—ha sido el que no falte al Alto Comisario en ningún momento la asistencia y autoridad necesarias, teniendo en cuenta que por encima de todas las cuestiones políticas y de partido están el interés nacional y la reivindicación de las armas españolas.

Para esto se considera prenda de garantía la presencia del general Berenguer en el Ejército de Africa.

A que aquella asistencia fuese un hecho, respondió el telegrama del señor Sánchez Guerra, que si bien fué redactado inmediatamente que estuvo ultimada la formación del gobierno, no se expidió hasta tanto que juró el Ministro de la Guerra. Es decir, que el Alto Comisario dirigió su telegrama pidiendo que se le relevara a la misma hora en que se expedía él en que le ratificaba el gobierno la confianza más absoluta.

Posteriormente, el general Berenguer ha reiterado sus deseos de que se le releve y el Gobierno, queriendo patentizar su propósito de que siga al frente de su puesto, ha realizado nuevas gestiones para lograrlo, ignorándose a estas horas el resultado de las mismas.

Operaciones en la zona de Melilla

Han sido reanudadas las operaciones en esa zona. El martes se llevó a cabo una importante que dió por resultado la ocupación de Icti y una posición más al Norte Sbu Sba y Tisingar, Sidi-Salem y el antiguo campamento de Randusi.

Ha contribuido poderosamente al éxito de nuestras tropas, la unidad de tanques de Artillería y los camiones blindados, que, no obstante las grandes dificultades ofrecidas, por el terreno surcado de profundas trincheras, han maniobrado con gran oportunidad y arrojo, venciendo la tenaz resistencia del enemigo. La Escuadra, formada por el «Reina Regente», «Recalde», y «María de Molina», bombardeó la costa entre la desembocadura del Kert y Afrau.

Sabemos que las tropas que forman la batería de Montaña que al principio de las hostilidades salió de esta isla y que hasta ahora han estado acampadas en el fuerte Camellos del campo de Melilla, han sido trasladadas a Dar-Drius para tomar parte en las nuevas operaciones que se preparan.

Sobre la Conferencia de Génova

Una vez más han fracasado los vaticinios de los que creían en una ruptura de relaciones entre los Gobiernos francés e inglés con motivo de la Conferencia de Génova.

Efectivamente, los Sres. Lloyd George y Poincaré han celebrado en Boulogne una larga entrevista con objeto de ponerse de acuerdo sobre los asuntos a tratar en dicha Conferencia, y, pese a las impresiones de criterios irreductibles y antagónicos de ambos personajes en ciertas cuestiones, el acuerdo entre ellos ha sido completo, según noticias, incluso en lo referente a la fecha de la Conferencia, que se ha pedido al Gobierno italiano—constituido al fin por el Sr. Facta después de una laboriosa crisis—la convoque para el día 10 de Abril.

A lo que parece, ha prevalecido el criterio que monsieur Poincaré sustentaba, y, por tanto, en la Conferencia de Génova no se tocará a los Tratados de paz firmados en Francia, no se hablará de las reparaciones ni se restarán prerrogativas a la Comisión de Reparaciones y Sociedad de las Naciones, ni tampoco de las deudas entre los aliados, y quedará en suspenso el reconocimiento del Gobierno de los Soviets.

Poca es, pues, la labor que ha de discutirse en la Conferencia, y resultará confirmada la impresión de que será una Conferencia más, en la que nada se resolverá, a no ser el apretar más las clavijas que aho-

gan a las naciones centroeuropeas, en particular a Alemania.

¿Qué ha pasado para que Mr. Lloyd George haya cedido tan radicalmente en su criterio y Mr. Poincaré haya conseguido el triunfo del suyo? Se cree que lo que principalmente ha influido es que la situación actual de la política en Inglaterra ha variado, y la situación de Lloyd George ha perdido en firmeza al no haber podido constituir el partido nacional-liberal que se proponía, y además la crisis italiana le ha restado el apoyo que tenía en los señores Bonomi y Della Torretta.

También por muchos se atribuye ese resultado al carácter conciliador del señor Benes, presidente del Gobierno checoslovaco y amigo de Francia, que ha tenido conversaciones con los señores Lloyd George y Poincaré.

El Brasil y la Argentina han solicitado tomar parte en la Conferencia referida, y se cree se accederá a sus demandas.

España fué invitada y tomará parte en la Conferencia de Génova, habiéndose nombrado a tal efecto una comisión que, bajo la presidencia del Sr. Sanchez Toca, procede actualmente al estudio de los temas que nuestra nación ha de proponer a aquella asamblea.

Crónica Local

La muy importante sociedad bancaria «Crédito Balear» nos ha obsequiado con un ejemplar de la Memoria que la Junta de Gobierno ha repartido a los señores accionistas para darles cuenta de su actuación durante el ejercicio de 1921, del Balance de la Sociedad correspondiente al mismo y de los acuerdos tomados en la Junta General ordinaria que celebró ésta, bajo la presidencia de D. Juan Aguiló, el domingo día 5 del corriente mes.

Agradecemosla sinceramente la atención.

En dicha Memoria expresa su satisfacción la mencionada Junta de Gobierno por el brillante resultado obtenido durante el año último, quincuagésimo de su fundación, y a fe que motivos tiene para ello ya que los esfuerzos de los fundadores y del inteligente personal que desde aquella remota fecha les ha sucedido en la dirección y en la administración con el fin de proporcionar apoyo eficaz a los comerciantes, industriales y particulares para el desarrollo y consolidación de sus negocios, se han visto cada día más recompensados con el aumento constante de la clientela y con la confianza, también de día en día mayor, del público.

Buena prueba de ello dan los datos estadísticos que detalladamente en la referida Memoria van continuados, y con sólo examinar ligeramente el movimiento de algunas cuentas—que es lo único que, por carecer de espacio y de tiempo, podemos hacer—ha de ser bastante para llevar de nuestra aserción el convencimiento a quien nos lea. El Balance general, cuya cifra se elevó en 1920 a pesetas 195.051.343'58, en 1921 alcanza la cifra de 255.696.066.46: es decir, que ha tenido un aumento de ptas. 60 millones 644.722'88. La de Caja, cuyo total movimiento ha sido en el último ejercicio de 667.775.462'92 pesetas, da un aumento al comparar los saldos de éste y del anterior de 2.771.425'11. La Cartera ha aumentado también, al comparar el movimiento entre los dos últimos ejercicios, en 236.162.910.49, y el saldo de 1921 excede al de 1920 en 5.327.725'11 pesetas. Y así podríamos seguir poniendo números y señalando aumentos, pues que en todas las cuentas se notan, sin ninguna excepción.

Con respecto a la sucursal que tiene el «Crédito Balear» en esta ciudad, si examinamos minuciosamente las operaciones de cada una de las cuentas con que

al movimiento y a la halagüeña situación de la Central contribuye, habremos de notar también el progresivo aumento de todas ellas durante el repetido ejercicio; y de su importante movimiento puede juzgarse con sólo decir que el de la de Caja se elevó a 73.515.753'67 pesetas; el de las de Valores depositados, en custodia y garantía a 28.840.517'14; el de las de Depósitos a plazo fijo, Cuentas corrientes y Caja de Ahorros a 6 millones 149.172'42; el de la de Cuentas corrientes en moneda extranjera a 10 millones 856.105'41; etc., siendo el total movimiento de la Sucursal de 280 millones 336.011'56 pesetas.

Del resultado de las operaciones de 1921 ha obtenido la entidad bancaria de referencia un beneficio de un millón 278.165'00, cuya cantidad, deducidos los gastos, deja la repartible de 738.687'33 pesetas, la cual le ha permitido fijar en 25 pesetas por acción el dividendo activo a repartir (comprendidas las 10 pesetas satisfechas a cuenta) libre de impuestos para los señores accionistas; destinar 300.000 pesetas al Fondo de Reserva, y llevar 50.000 ptas. a la cuenta de Inmuebles para amortizar parcialmente su saldo.

Aprobó la Junta General el Balance y Cuentas del referido ejercicio y procedió al nombramiento de los Vocales que deben cubrir los vacantes ocurridas y reemplazar o reelegir los Vocales de la Junta de Gobierno que cesan por turno reglamentario.

En la Memoria que tenemos a la vista se dedica igualmente un recuerdo a los miembros de la Junta de Gobierno fallecidos durante el finido año, entre ellos nuestro paisano, antiguo y estimado amigo, D. Nicolás Magraner Morell, al que se tributan las siguientes laudatorias frases que con gusto también nosotros suscribíamos:

«Desgraciadamente hemos de daros así mismo cuenta oficial del fallecimiento de D. Nicolás Magraner Morell, suceso que por lo inesperado y por la rapidez con que se desarrolló nos ha causado doble tribulación. El recuerdo del finado perdurará indefinidamente en esta casa, pues la labor inteligentísima de tan valioso compañero dejó huellas imborrables de su feliz actuación como Administrador de nuestra Sucursal de Sóller primeramente y como Vocal de esta Junta de Gobierno desde el año 1918, en que fué decidido este nombramiento para premiar su acertada labor. Las preciadas cualidades que poseía el finado, hacen más sensible su pérdida, y al reconocerlo así rendimos justo tributo a su memoria.»

Reciba la Junta de Gobierno y personal de oficinas del «Crédito Balear», y lo mismo los Administradores sustitutos—D. Joaquín Reynés y D. Domingo Rullán—y demás auxiliares de esta Sucursal, nuestra sincera felicitación.

Cumpliendo nuestra oferta, de consignar detalles de la excursión extraordinaria organizada por la simpática Institución de «Los Exploradores de España», que realizaron el domingo último hasta *Ca'n Penasso*, señalaremos los más importantes que han llegado a nuestro conocimiento.

La salida se efectuó a las seis de la mañana, después de oída misa, concurrendo 54 exploradores y aspirantes con sus correspondientes sub-instructores, siendo acompañados por el Jefe de Tropa Sr. Castro y los miembros del Consejo Sres. González y Piña.

En el trayecto se efectuaron los descansos marcados en el itinerario, con uno más prolongado en *Ca'n Topya*, cima del *Coll* donde merendaron, llegando al término de la excursión a las diez de la mañana.

Después de montada una tienda de campaña e izada la bandera con los de-

bidos honores, se verificaron prácticas de orientación por los medios que procura la naturaleza y utilizando la brújula, y determinación de distancias e itinerarios a diversos puntos de la isla, todo ello alternado con instrucción por patrullas y juegos de Explorador.

A las doce y media repararon las fuerzas con una succulenta paella, confeccionada por dos improvisados maestros en el arte culinario.

Transcurrido el prudente descanso, realizaron nuevamente prácticas de instrucción y transmisión con heliógrafos.

A las tres y media se emprendió el regreso, que efectuaron por el interior del túnel mayor, con los debidos preparativos y precauciones, llegando al local social a las siete de la noche, muy satisfechos de la feliz jornada.

Llamaron principalmente la atención los pequeños aspirantes, recientemente inscritos, por su airoso comportamiento.

Nos place felicitar al Consejo Local que tanto se preocupa de la formación de los futuros ciudadanos, obteniendo éxitos como el descrito.

El fuerte zumbido del motor, que nos hizo tan familiar el intrépido aviador Guarnieri, nos indicó ayer, a cosa de las dos de la tarde, que pasaba volando a considerable altura por sobre nuestra ciudad uno de los cinco hidro-aviones que, para establecer el servicio postal entre Palma y Barcelona, tiene adquiridos ya la «Compañía Aéreo-Mallorquina de Aviación».

Muchas fueron las personas que al apercibirse de ello salieron a la calle para presenciar el raudo vuelo del águila de hierro que en poco más de una hora salva la distancia entre nuestra capital y la de Cataluña, oyéndose por doquier alabanzas a los hombres que han sabido llevar a cabo tan difícil como útil empresa.

Según nos enteramos, la compañía de aviación ha adquirido dos gasolineras de mucho andar, que estacionarán en nuestro puerto, para el caso de que fuera conveniente salir en auxilio de algún aparato que sufriera *panne* de motor y se viera precisado, por esta causa o por otras, a amerrizar.

Un verdadero acontecimiento cultural fué realmente la velada recreativo-benéfica que se celebró el martes de esta semana en el teatro de la «Defensora Sollerense», conforme ya saben nuestros lectores por lo que de ella adelantamos en nuestra crónica anterior.

Con decir esto, queda dicho todo.

El variado y muy selecto programa fué interpretado admirablemente por cuantos de alguno de los números que lo componían estuvieron encargados, y todos sin distinción fueron justa y calurosamente aplaudidos. Empezó la banda de música de la «Lira Sollerense» con la canción patriótica *Por España*, y seguidamente la bien timbrada y muy entonada voz de la señorita María Puig, que desconocía el público todavía, dejó en éste gratísima impresión, y hubiera sido una verdadera lástima que un tan inoportuno como doloroso flemón que a última hora le salió en la boca nos hubiera privado del placer de poderla oír; es por esto que, al felicitarla por su *debut*, le agradecemos el sacrificio que hubo de hacer, e hizo, para que no hubiera de quedar suprimido o alterado ya uno de los primeros números, que, no contando con el inesperado incidente, había gustosamente aceptado.

Deleitaron igualmente a los inteligentes y a los aficionados al divino arte la pieza a cuatro manos *Andante de la 5ª Sinfonía de Beethoven*, que tocaron la Sra. Cruellas de Ballester y la Sta. Fran-

cisca Casellas; la *Serenata* que cantó el joven D. Bartolomé Mas, con acompañamiento de piano y violín por los profesores D. Antonio Rotger y D. Bartolomé Noguera, y cuya potente voz de tenor, del auditorio ignorada, sorprendió y fué alabada con justo motivo, diciendo de ella—y en esta opinión abundamos—que será muy agradable, si persevera el señor Mas en sus estudios, el día que la tenga mejor educada; el quinteto que dirige D. Domingo Rullán, que tocó con precisión suma y extraordinaria delicadeza el prelude de la zarzuela *El Anillo de Hierro* y la sinfonía *El Melrónomo*; la profesora Sta. Catalina Rotger, que tanto en la *Pavana*, de Albeniz, como en el *Estudio*, de Chopin, demostró sus excelentes dotes de pianista; la Sta. María Noguera, a la que ya habíamos tenido ocasión de poder aplaudir en las veladas que dió en la última semana de carnaval la misma sociedad recreativa organizadora de ésta, que cantó con arte la romanza *Non e ver*, de Matthey, y la habanera de la ópera *Carmen*, de Bizet, acompañada al piano por la Sra. Cruellas de Ballester; el violinista D. Bartolomé Noguera, que interpretó de una manera magistral la bella y difícil *Romanza Andaluza*, de Sarasate, acompañado al piano por la señora Cruellas de Ballester; el *Intermezzo*, de la ópera *Cavalleria Rusticana* y la *Danza Ungara núm. 5*, de Brahms, por el trío de piano, violín y violoncello, que fué sin duda el mejor de los números del programa, y con el que se revelaron como verdaderos artistas, por la acertadísima y hasta diremos genial interpretación que a las antedichas composiciones supieron dar, la Sra. Cruellas de Ballester y los señores D. Bartolomé Noguera y D. José Lladó; y por último el «Orfeo Noguera», al que habíamos aplaudido ya antes de ahora, pero que muchos de los que a esta velada asistieron desconocían todavía, que cantó admirablemente bajo la dirección del señor Rotger las dos únicas composiciones que constituyen hasta la hora presente su repertorio: *Aubada*, de Tortell, y *El pom de flors*, del insigne Clavé.

En una palabra, una velada completa y como pocas agradable, en extremo concurrida y con un público selecto que supo apreciar el mérito de los músicos, así profesores como *dilettanti*, que en ella habían tomado parte. Y para colmo, la tercera parte, que consistió en la proyección de una película, siguió parejas con la primera y segunda, pues que resultó esta película muy apropiada para el caso, lo que se dice un verdadero acierto.

Plácemes a todos. Los dió y expresó su gratitud en nombre de la sociedad organizadora de esta fiesta: «La Unión» el miembro de la Comisión y concejal del Ayuntamiento D. José Bauzá Lluís, quien tuvo para cuantos al éxito de la misma habían contribuido frases halagüeñas que con seguridad a todos dejaron satisfechos. Por nuestra parte agradecemos las que a nosotros dirigió, y terminamos dándole a él la enhorabuena y enviando a las y a los que tantos y tan entusiastas aplausos cosecharon el martes, nuestra más cordial felicitación.

* * *

El producto de la velada musical, que se eleva a la suma de 940'50 pts. puede destinarse íntegro al socorro de los infortunados rusos, como es ésta su finalidad, porque todos los que en aquella tomaron parte o de algún modo a su realización contribuyeron lo han hecho *gratis et amore Dei*, empezando por los Sres. Ferrer y Canals, que cedieron el teatro, y los Sres. Colom y Sastre que cedieron el piano. La sociedad «El Gas», regaló el alumbrado, D. Juan Marqués los impresos, el personal del teatro sus servicios, la banda de la «Lira Sollerense»

se» su concurso, y así todos los demás, habiendo costado la sociedad «La Unión» los grandes y pequeños gastos accesorios que para obsequiar a los concertistas de uno y otro sexo se hicieron.

A esto podemos añadir que los donativos que se han recibido en los diferentes puntos que señalamos hace algunas semanas ascienden en la actualidad a 98'50 pesetas y los de la suscripción en el «Círculo Sollerense» a 83'00. En total se ha recaudado al cerrar la presente edición la suma de 1.093'30 pesetas.

Recompuesta la línea del tranvía que a causa de los temporales de estos pasados meses hallábase interceptada en el muro situado cerca de la Torre, se ha reanudado el servicio hasta el Puerto, dando fin, por lo tanto, a las incomodidades que la interrupción de dicho servicio ocasionaba al público.

Los señores concejales que forman la minoría regionalista del Ayuntamiento de Palma, nuestros amigos D. Antonio Quintana, D. Guillermo Forteza y don G. Roca Waring, nos han obsequiado con un ejemplar del «Proyecto de Presupuesto Municipal Ordinario para el ejercicio de 1922-23», folleto de buen número de páginas que ha sido impreso con todo esmero en la tipografía «La Esperanza», de Palma, y de cuyo contenido en otro lugar del presente número laudatoriamente nos ocupamos.

También hemos sido obsequiados por D. Bartolomé Pascual Marroig, Presbítero, con un ejemplar de su opúsculo «El Rdo. señor don Pedro Juan Campins Barceló, obispo e hijo ilustre de Mallorca». Es la biografía del llorado prelado, discurso que fué leído por su autor en el salón de sesiones de la Casa Consistorial de Palma al ser proclamado aquél Hijo Ilustre de Mallorca.

Forma un tomo de 36 páginas pulcramente impreso en el establecimiento tipográfico de D. José Tous.

Agradecemos ambos envíos.

En la mañana de hoy se han unido en santo matrimonio la simpática señorita Apolonia Oliver Magraner y nuestro muy apreciable amigo el joven comerciante D. Juan Mayol Arbona.

La religiosa ceremonia se ha celebrado ante el altar de la Inmaculada Concepción de esta iglesia parroquial, a las ocho, y ha bendecido la unión el Reverendo D. Rafael Sitjar, Arcipreste.

Han apadrinado la boda y actuado como testigos de la misma: por parte del novio, sus tíos D. Juan Horrach Arbona y D. Juan Arbona Oliver, y por parte de la novia, sus tíos también D. Juan Magraner Oliver y D. Bartolomé Oliver Mayol.

A causa del luto reciente de la familia de la joven contrayente no se ha invitado a la ceremonia, que ha revestido carácter íntimo, y una vez terminada se han dirigido los noveles esposos y familiares que formaban el séquito a la casa del novio, desde donde han salido poco después aquéllos en automóvil para Palma y otros pueblos del interior de la isla, teniendo el propósito de embarcarse en breve para Barcelona de paso para Héricourt, donde tiene el Sr. Mayol establecido un floreciente comercio.

Deseamos a la joven pareja eterna dicha, y enviamos a sus familias respectivas nuestra más cordial felicitación.

En la Escuela Nacional de Niñas que dirige D.^a Francisca Valls, se celebrará el próximo martes una velada a beneficio de los hambrientos de Rusia, en la que se ejecutará el siguiente programa:

Poesías a San José, patrón de dicha escuela, por varias parvulitas.

La mejor ciencia, por id.

Fabiola, drama en tres actos, por varias alumnas de la mentada escuela.

La serenata y Leyenda Valacca, cantadas por la señorita C. María Rullán.

En los intermedios se interpretarán escogidas piezas de música.

Para asistir a esta velada hemos recibido atenta invitación, que sinceramente agradecemos.

Conforme anunciamos en nuestro número anterior, debutó el sábado de la semana pasada en el teatro de la «Defensora Sollerense» la bella cupletista *Estrella Soler*, la que, como la otra vez que vino y como le sucede en todas partes, supo conquistar las simpatías del numeroso público que acudió a presenciar su trabajo tanto en la noche de su presentación como en las funciones del domingo, tarde y noche. No se cansaban de aplaudirla sus admiradores, y para corresponder a tan señaladas muestras de aprecio vióse obligada a cantar una infinidad de cuplets además de los que había preparado como programa, casi podríamos decir todo su repertorio. Esta noche y mañana actuará en dicho teatro la celebrada bailarina *Flor de Lis*, que procede del «Teatro Lírico» de Palma.

Además se proyectarán las siguientes películas. Hoy y mañana por la tarde.

1.º *El Ciclón*, dramática en 4 partes.

2.º *La daga misteriosa*, 9.º y 10.º episodios.

Y en la función de mañana por la noche se estrenarán las siguientes:

1.º *La muñeca*, cuatro partes.

2.º *Las tres semillas negras*, 3.º y 4.º episodios.

3.º *Héroe sin saberlo*, cómica.



Sección Necrológica

Por medio del anuncio mortuario que en nuestro penúltimo número publicamos pudieron enterarse nuestros lectores de la desgracia que pesa sobre nuestro buen amigo el comerciante D. Juan Mayol, establecido en Nevers (Francia), y demás familiares, por haber experimentado la pérdida cruel de su bondadosa esposa, hija, hermana, cuñada, etc., respectivamente: doña Margarita Ferrer y Reyús. Entonces, por falta de noticias más ampliadas, sólo hubiéramos podido informarles del día de la defunción y de que había sido confortada el alma de la infortunada señora con los Santos Sacramentos antes de emprender su vuelo hacia la eternidad, cosas ambas que ya el indicado anuncio expresaba; por esto dejamos de hacer, como tenemos por costumbre, una complementaria información por medio de algunas notas necrológicas, la que, aunque con algún retraso, podemos hacer hoy.

Y para ello diremos que fué víctima, la malograda señora Ferrer de Mayol, de penosísima enfermedad que sufrió con cristiana resignación, y que su muerte fué sentidísima en Nevers, donde contaba, y cuentan sus deudos, con numerosas relaciones y muchas simpatías. El mismo día de la defunción, 24 Febrero, por la tarde, fueron trasladados sus restos mortales al cementerio, donde quedan provisionalmente depositados, pues que el desconsolado esposo tiene el propósito de que sean trasladados más adelante al de esta ciudad, y al referido acto asistió una concurrencia extraordinaria, raras veces vista en aquella población, entre la que figuraban buen número de paisanos nuestros residentes unos en la misma y otros en otras limítrofes, como Moulins,

Clermont-Ferrand, Bourges, Chalou-sur-Saône, etc. y hasta en otras bastante lejanas, como Orleans, Auxerre, Rennes, etcétera.

Al ser conducido el cadáver de la señora Ferrer al cementerio, fué introducido en la parroquial iglesia de San Pedro, como es costumbre en Franeia y en otras naciones cultas donde—quizás por serlo—se tiene menos horror que en la nuestra a los muertos, y en ella se cantó, de cuerpo presente, un nocturno de maitines de difuntos.

Muchas y valiosas coronas con sentidas dedicatorias, y tres de ellas adornadas además con lazos de los colores de nuestra bandera nacional, llenaban por completo los espacios libres que en el coche fúnebre dejaba el rico féretro, lo cual es otra prueba del gran aprecio en que la finada era tenida por sus familiares, por sus paisanos allá y aquí residentes y por cuantas personas habían tenido ocasión de tratarla.

Unímonos nosotros a ellos, al acompañarles en su dolor, para pedir a Dios por el alma del ser querido cuya pérdida lloran descanso eterno, y le pedimos igualmente envíe a todos lo que por ésta se sienten afligidos consuelo y resignación.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 9 de Marzo 1922

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Pedro J. Castañer y Ozonas, y a la misma asistieron los señores concejales D. Jerónimo Estades, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. José Bauzá, D. Francisco Frau y D. Miguel Colom.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Antes de empezar el despacho de la orden del día el señor Alcalde manifestó que ayer había fallecido en su domicilio de esta ciudad el propietario D. Juan Canals Estades, quien desempeñó el cargo de concejal y ocupó durante algunos años la Alcaldía de Sóller. Propuso por tal motivo constara en acta el sentimiento de esta Corporación.

El señor Bauzá se adhirió a la proposición del señor Alcalde y propuso, además, el nombramiento de una Comisión para ir a dar, en nombre del Ayuntamiento, el pésame a la familia.

Los señores Colom (D. Miguel) y Estades se asociaron a las proposiciones de los señores Alcalde y Bauzá, y por unanimidad se acordó haber visto con sentimiento la muerte del señor Canals. Nombróse seguidamente, y por aclamación, una Comisión compuesta de los señores Presidente, Estades, Bauzá, Coll y Colom (D. Miguel).

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer a don José Sociás, capataz de la brigada municipal de obras, 843'44 ptas. por los jornales invertidos durante el mes de Febrero último en obras realizadas por administración municipal.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Antonio Martorell y Garau, como encargado de doña Paula Casanovas Borrás, solicitando el correspondiente permiso para edificar una casa en un solar, propiedad de su representada, situado en la Gran-Vía; conducir las aguas sucia y pluviales a la alcantarilla pública, y construir una acera adosada a la fachada de la casa que se ha de edificar con los beneficios que otorga el artículo 265 de las Ordenanzas Municipales. La Corporación, enterada, acordó conceder los permisos solicitados.

Dióse cuenta de otra instancia promovida ésta por D. Gabriel González Navarro, Presidente del Consejo local de «Los Exploradores de España», solicitando permiso para reformar las fachadas de la casa n.º 11 de la calle del Príncipe y verificar varias obras en el interior de di-

cha finca. Enterada la Corporación resolvió conceder el permiso solicitado.

Se dió cuenta de un informe de la Comisión de Contabilidad sobre el tema que plantea a este Ayuntamiento la Ley de 11 de Junio de 1911, que establece y regula la sustitución del impuesto de consumos. Dice así el informe de referencia:

«Magnífico señor:

»La Comisión de Contabilidad que suscribe ha estudiado con detenimiento el tema que plantea a este Ayuntamiento la Ley de 11 de Junio de 1911, que establece y regula la sustitución del impuesto de consumos, y en cumplimiento del acuerdo de esta Corporación, del día 13 de Diciembre último, eleva a la consideración de V.^a Magia. el siguiente dictamen:

»Es indudable que todos los estudios y esfuerzos realizados por los grandes economistas, en España y en el extranjero, para encontrar un impuesto indirecto que pudiera sustituir con ventaja al de consumos, han resultado inútiles, y no se ha encontrado una forma de tributación que no despertara recelos y suspicacias. Además, todos los defectos que se han atribuido al llamado odioso impuesto han sido mejor defectos de forma que de fondo.

»Ante la realidad de la legislación vigente no cabe más dilema que el siguiente:

»Si este Ayuntamiento renuncia al intento de mantener como impuesto el de consumos, administrado como lo está actualmente, no le queda otro remedio, para salvar el déficit resultante en sus presupuestos, que apelar al repartimiento general, siguiendo las normas señaladas en el R. D. de 11 de Septiembre de 1918, a las que habrá de ajustar todos sus actos la Corporación municipal.

»Esta Comisión considera, después de leído el articulado donde se dispone la forma como habrá de implantarse el repartimiento general, que es tal el cúmulo de dificultades y de conceptos ambiguos, que abruma sólo pensar en la necesidad de aplicarlo en esta ciudad; además, no alcanza a ver como podrán fijarse cuotas justas al vecindario moviéndose dentro de los límites de la disposición ministerial, porque muchas rentas radican fuera del Municipio y porque los beneficios del negocio y de la industria—exemptuando las sociedades colectivas—están libres de toda fiscalización; los ricos, las clases pudientes, apenas tributarían o tributarían muy poco, y en cambio todo el peso del tributo recaería sobre el modesto comercio local, sobre el proletariado y la clase media que modestamente trabaja y vive.

»¿Cómo se gravaría en el reparto al que tiene un pingüe negocio en Francia o en América y nada en el término municipal, o al rentista cuyo capital está en el extranjero?

»Si por sólo apariencias hubieran de fijarse las cuotas, apenas hecho el reparto todos los vecinos abominarían de la forma como se hubiese autorizado. Y si se dejase asignar a cada uno la cuota que voluntariamente quisiese, se avendría a señalarse una cuota que estaría muy por debajo de lo que indirectamente paga actualmente por consumos.

»Si la cifra exigua que grava los artículos de consumo es inferior a dos céntimos de peseta por kilogramo, hay que pensar que suprimido el impuesto no adquirirán los consumidores los artículos a menos precio porque el mercado responde a otras leyes que son las reguladoras; por lo tanto, además de pagar como hasta hoy los artículos de consumo, habremos de satisfacer trimestralmente el talón del reparto, y las cifras de éste, aún las más modestas, parecerán una exageración abonados de una vez y por trimestres.

»Si consideramos que por consumo se recaudan anualmente alrededor de 125.000 pesetas, dividida esta suma por el número de habitantes que integran la ciudad nos resultará que la cuota individual es de 14'25 pesetas, y éstos, que habrán de pagar esta cifra, están convencidos de que por consumos, en la forma actual de administración, no pagan ni la mitad.

(Concluirá)

Un proyecto de presupuesto

Los concejales que forman la minoría regionalista del Ayuntamiento de Palma: D. Guillermo Forteza, D. Antonio Quintana y D. Guillermo Roca y Waring, han presentado al estudio de sus compañeros del Consistorio un proyecto de presupuesto municipal para el ejercicio de 1922-23.

No vamos a intentar analizar capítulo por capítulo la labor de los ediles regionalistas, sino a comentar someramente la importancia que en sí tiene y el avance que representa en nuestras arcaicas costumbres políticas el hecho de que algunos concejales se preocupen de la cosa pública.

El caso insólito de que se presente frente al presupuesto *de cajón* un presupuesto que se adapte a las realidades presentes, ha levantado su mijita de polvo. Los regidores han sido invitados, despertados de su letargo habitual, mejor dicho, para que examinaran unos presupuestos cuyas partidas son completamente inéditas, y seguramente su aprobación—caso de que se aprueben—será a costa de arduos trabajos y múltiples y enojosas discusiones.

Aunque no lleguemos a ver cristalizado en hechos la impropia labor de los concejales regionalistas, hemos de felicitarnos así mismo del avance hacia la tan cacareada regeneración que representa ese proyecto, cuyo primer paso ha sido dado, y quiera Dios que los sucesivos no se hagan esperar.

Hemos de fijar, aunque débilmente, nuestra atención en dos conceptos que se destacan a primera vista del proyecto que comentamos: la supresión de los pequeños impuestos, odiosos siempre al pueblo, y la atención que se presta a la cultura, tan abandonada por las Corporaciones municipales en general.

Respecto a este último extremo, entresacamos del proyecto los siguientes párrafos:

«Sin dejarnos arrastrar demasiado por nuestra idea fija de levantar a su nivel la cultura del pueblo, hemos procurado poner aunque sólo sean los cimientos de una inaplazable gestión constante y esforzada. Nos lamentamos profundamente de que el Estado español dé tan pocas libertades a los Ayuntamientos, no ya para planear muchas manifestaciones de la Instrucción Pública sino incluso para regirlas moralmente. Sólo en países de civilización incipiente está tan concentrada la enseñanza en las frías manos del Estado como en España. En Suiza, Inglaterra, Bélgica, Estados Unidos, la función docente está como repartida en todos los organismos de la sociedad, desde la familia a las altas esferas del Gobierno, pero correspondiendo, en proporción, las mayores cargas a los Ayuntamientos, cuidándose éstos no ya de innúmeras Escuelas primarias

sino del mantenimiento y dirección de grandes Establecimientos de Enseñanza Superior y Técnica, Academias, Institutos de Investigación, Seminarios, Conservatorios, Pensionados, etc.

»Nos contentamos nosotros en esta ocasión con aportar elementos básicos, conociendo, empero, toda la trascendencia que encierran. Consignamos primeramente 170 000 pesetas para la construcción inmediata de un edificio escolar y, aparte de las atenciones actuales, consignamos 3.000 pesetas para una plaza de profesor de Educación física y material anejo; además de una plaza de profesor de música y cantos populares, y otra plaza de profesor de mallorquín, para que en adecuada periodicidad ejerzan su ministerio en todas y cada una de las Escuelas Municipales que hoy existen y las que se creen con posterioridad. Además se aumenta en 5.000 pesetas la cantidad dedicada al mantenimiento de Colonias Escolares. Servirá la partida para cuatro colonias de treinta alumnos cada una y permanencia de cuarenta días.

»Otra innovación que adoptamos es la de crear dos becas para cada uno de los centros docentes oficiales instalados en esta capital, a saber: El Instituto General y Técnico, la Escuela Profesional de Comercio, las Escuelas Normales y la de Náutica. Representa todo solamente un gasto de 2.000 pesetas.»

Felicitemos cordialmente a los señores Forteza, Quintana y Roca Waring por su excelente idea, y sírvales esta felicitación de estímulo para seguir trabajando, al par que por la ciudad que representan, por Mallorca toda, nuestra patria común, que de lo que haga la capital ha de tomar indudablemente ejemplo.

Crónica Balear

Palma

Convocada por el Alcalde señor Fons, se reunió, el jueves por la tarde, en el despacho de la Alcaldía, la Comisión especial de Casas baratas, asistiendo a la misma los representantes de los establecimientos bancarios de esta ciudad.

Prosiguiendo los estudios que han venido realizándose, se examinó detalladamente el Proyecto formado por el arquitecto municipal don Gaspar Bennassar, quien dió amplias explicaciones sobre el mismo.

Convino, dado que el proyecto se presta a ello, el reducirlo a la mitad del número de viviendas que comprende, constituyendo en esta forma un grupo de unas cuarenta casas, con un presupuesto económico de construcción de una quinientas mil pesetas.

Dicho grupo de casas baratas se emplazaría en una manzana procedente del derribo de murallas de la obra destacada denominada Hornabeque, contigua a las adquiridas con anterioridad por la «Sociedad Progreso Urbano», cuyo solar cedería el Ayuntamiento.

Para arbitrar el coste total calculado, se emitiría un empréstito con garantía hipotecaria al tipo módico del cinco por 100 anual, dado el fin a que se le destina, que serán invitadas a cubrir todas las sociedades bancarias de esta población.

Los reunidos convinieron en señalar el próximo miércoles para examinar el proyecto definitivo y redactar el correspondiente dictamen que se someterá al Ayuntamiento para su aprobación.

En la calle y plaza de la Seo han sido sembradas dos hileras de árboles, por orden del alcalde, D. Bartolomé Fons, que al ser crecidos ofrecerán un aspecto magnífico a aquel paraje.

El público ha aplaudido la mejora.

Anteayer tarde, a las cuatro, se recibió en la Aero-Marítima un telegrama del Director Gerente, señor Tous, comunicando el resultado de sus gestiones en Barcelona, las cuales no pueden ser más satisfactorias.

Decía el telegrama, que después de celebrada una conferencia con el señor Cardona, que ha demostrado un vivo y especial interés por este servicio que tanto favorece a Mallorca, se ha acordado que mañana, domingo, día 19, por la mañana, tenga lugar en Palma la bendición de los hidro aviones que componen la flotilla mallorquina, y de los hangares.

También dice el telegrama que la inauguración de los servicios aéreos con Barcelona tendrá lugar el lunes día 20.

Añadió el señor Tous que ayer por la mañana saldría de Barcelona para Palma el aviador Passaleva tripulando el hidro *Machi* llegado a Barcelona.

Ayer por la tarde llegó a esta ciudad otro hidro avión tripulado por Tizo, de manera que a estas horas hay en Mallorca cinco hidro-aviones dispuestos ya para el servicio Palma Barcelona.

Tras muchas idas y venidas al respectivo Ministerio, por el diputado a Cortes por Mallorca D. José Socias, se ha concedido la exigua cantidad de diez mil pesetas para reparar los múltiples desperfectos de que están llenas nuestras antes hermosas carreteras.

¿Cuándo aprenderemos a exigir, con los puños cerrados si importa, lo que es de estricta justicia se nos otorgue, en vez de mendigarlo?

Se está efectuando el traslado de la droguería del señor Esteva Boscana a su nuevo local, sito en la antigua calle de la Luz, que en lo sucesivo formará parte de la plaza de Cort.

El traslado quedará terminado en la semana próxima, o en la siguiente, y enseguida se procederá al derribo, que se efectuará en siete u ocho días, de la casa de la illeta de Cort donde estaba establecida dicha droguería.

Entonces solamente quedará en pie, de la antigua illeta, la planta baja de una casa, donde están instaladas la Administración de Loterías número 1 y la librería de don José Tous.

El traslado de ambos establecimientos no podrá efectuarse hasta más adelante, hasta que se haya construido un edificio a ellos destinado y a cuyos cimientos ya se ha dado principio, junto al local en que se instala, en la propia plaza de Cort, la droguería del señor Esteva Boscana.

En el Museo Diocesano dió el jueves de la semana anterior el culto archivero de la Diputación Provincial, D. José Ramis de Ayreflor, su anunciada conferencia sobre *La nobleza mallorquina, singularment en el sigle XVII; el comte Malo i sa familia*. El martes de la semana actual disertó el mismo conferenciante sobre *La ciutat de Mallorca i la nobleza mallorquina en el sigle XVII*, cosechando en ambas disertaciones nutridos y merecidos aplausos.

Anteayer en el mismo local el exímio poeta Mn. Miguel Costa y Llobera ocupó la tribuna para disertar ante numeroso y selectísimo auditorio sobre el tema *El Dant i la Divina Comèdia*.

Fuertes y calurosos aplausos sonaron al finalizar su disertación el ilustre Mestre en Gay saber.

Capdepera

Hace algún tiempo tuvo lugar en la Casa Consistorial una reunión de las fuerzas vivas de la localidad y algunas personas de relieve de la villa de Artá, y entre ellas don Rafael Blanes y Tolosa, para hablar largamente de la mejora deseada de la prolongación del ferrocarril Artá-Capdepera.

Se ha ido trabajando constantemente en dicho asunto y los trabajos se hallan ya adelantados.

Presentado el plano en Madrid parece que surgieron algunas dificultades para la aprobación por separado del trozo de la vía de Cala-Ratjada a Artá, pero se cree que pronto quedarán orillados estos procedimientos.

La otra mejora se refiere a la concesión de un puerto de refugio en Cala-Ratjada.

No hace un mes que el ayudante de Marina señor Delgado vino a esta villa.

Se celebró una reunión en Cala-Ratjada asistiendo a ella el elemento de Marina, tratando de la conveniencia de dedicarse especialmente a la pesca de ciertas clases de pescado.

El inspector de pesca realizó un sondeo para conocer la profundidad de esta Cala mar adentro.

El delegado, después de haberse enterado, encontró convenientísimo que se construyese un puerto de refugio, ya por las condiciones de esta Cala, ya por lo numeroso de las barcas de esta clase, ya porque no hay ningún puerto de refugio por toda esta ribera.

Después del poco tiempo que ha pasado de dicha reunión sabemos que el asunto marcha por buen camino y que se tienen del mismo muy buenas impresiones.

Folleto del SOLLER -22-

BLASONES Y TALEGAS

aguardan al tabernero consabido que cargue con una de ellas y mantenga a las demás; y si no las tienen, se irían con el moro Muza que les diera de comer.

Don Robustiano se hallaba, oyendo a don Ramiro, como aquel que acaba de despertar y duda si sueña en el acto o si soñaba antes. Solo, encerrado en su caserón, sin haber cruzado en su vida una palabra con los demás señores nobles del país, creía en ellos y en su augusta dignidad con toda la fe de que era capaz su razón, alimentada, durante el curso de tantos años, a fuerza de quimeras y abstracciones caballerescas: creía en la incorruptibilidad y en la grandeza de sus conmitones como don Quijote en Amadís de Gaula o en Tirante el Blanco: los juzgaba a todos por sus propios sentimientos. Por eso las mani-

festaciones de don Ramiro le hacían tanto efecto cuanto eran inesperadas; y como procedían de un caballero tan cumplido, ni se atrevió por un momento a ponerlas en duda. Aceptó, pues, desde luego la creencia de que había vivido equivocado muchos años y que a la sazón se hallaba *solo* en la Montaña. Semejante desencanto hizo asomar una lágrima a sus ojos. Pero como no hay mal que por bien no venga, la enjuga en el acto con la idea, no mal fundada, de que la defección de sus cofrades de nobleza le relevaba a él de los escrúpulos que tanto le dificultaban la solución del conflicto en que se hallaba.

Como solariego fanático, le apenaban las palabras de don Ramiro; pero como mortal necesitado, las recibía hasta con deleite. Atúvose a este último efecto como más llevadero; y para hacerle más justificable a sus propios ojos y sacar de él todo el partido posible en obsequio a su situación, buscó en nuevas razones de su interlocutor desapasionado la fuerza de que carecía su propio convencimiento.

—Me deja usted atónito con sus noticias—dijo a don Ramiro, siguiendo su propósito.

—No lo quedé yo menos cuando las adquirí, don Robustiano.

—Según ellas, don Ramiro, el ejemplo que le puse a usted del solariego a quien le destruye su casa un golpe de la adversidad, toma un color enteramente distinto del que yo le daba.

—Yo lo creo.

—Aceptar un noble el préstamo de un villano cuando todos los demás recursos dignos se han agotado inútilmente y cuando el siniestro es irreparable si el préstamo se rechaza, no es ya para el primero una humillación.

—Todo lo contrario.

—¿Tal le parece a usted?

—Con el convencimiento más sólido. —Y si ese villano tiene un hijo y solicita para éste a su hija de usted el mismo tiempo que ofrece el préstamo, acceder a sus pretensiones, máxime siendo el hijo honrado, me parece una friolera después que sé que los orgullosos de B.* han admitido en su familia a un tratante en carnes.

—Indudablemente. Y aquí donde usted me ve y nadie nos oye, y hablándole con más franqueza que al principio, le diré sin rebozo que si el tabernero honrado, y pudiente de nuestro ejemplo soli-

citara la mano de una de mis hijas, yo le concediera las dos, y hasta las de sus hermanas si la ley me lo permitiera.

—Palabra de honor, don Ramiro?

—Palabra de honor, don Robustiano. Pero veo que usted hace mucho hincapié en estos dos supuestos. ¿Pecaría de indiscreto si le preguntara la razón de ello? ¿Quizá se encuentra usted en el caso de tener que decidir algo en ese sentido?

—¡Qué aprensión, don Ramiro! Nada de eso. Verónica, mi única hija, está muy libre hasta la hora presente de tener que elegir ni entre noble ni entre villanos; y en cuanto a mi casa... ¡bah!, está más firme que una roca... salvo una pequeña avería que ha sufrido y, a Dios gracias, repararé sin el auxilio de nadie... Pero pudiera... en el día de mañana... y es conveniente caminar sobre el terreno despejado..., porque, en fin, ya usted me entiende.

—¡Mucho que sí!

—De manera, don Ramiro, que hemos concluido ya los de la sangre azul.

—Para *in saecula saeculorum*.

—Y, por consiguiente, ¡adiós hidal-

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

DE LES MEMORIES D'ALFONS DAUDET

La primera estrena

Oh! que hi ha de temps ja que això ocorregué. Jo era lluny, ben lluny de París, en plena llum i en plena joia, al cap de la fi de l'Algeria, dins la vall del Chelif, una bella diada de febrer de 1862. Figurau-vos dins un bell pla de trenta llegües voretjat a dreta i esquerra per una doble filera de muntanyes, transparentes dins la calitja d'or i violeta com amatistes, i on creixien a la baldor, les llenstrisques i els fassers, atravesats de torrentols secs i pedregosos, encombrats de llorers-roses. Pel llunyedar es destriaven alguns caravanserralls i vilatges arabs amb les cimes encasquetades de marabus emblanquinats resplendents de blancor, i semblants a uns grans didals sobreposats d'una mitja taronja; ací i allà, dins l'estesa del sol, unes clapisses moventes qui eren altres tants remats d'auvelles i que sense el testimoni del atzur pregó del cel s'hagueren confosos amb una ennigulada en marxa.

Tot aquell matí havíem estat de cacera, però a la calor xafogosa del migdia, Boualem, aixecà la tenda, cuidant d'alçar un dels extrems de la coberta i de sostenir-lo amb dues estaques, fent-nos així una rafejada ombrosa, i donant entrada per aquell portell a tota l'amplària de l'horitzó.

Els cavalls a davant, les potes travades, es mantenien immòbils, la testa baixa; els cans llebrers ajaguts, dormien tots enrevoltillats; i ajupit dins l'arena, entre els perols, el nostre cafster ens preparava el *moka* sobre un migrat fogaró de rames seques qui aixecava tota dreta sa minsa fumerola.

I nosaltres, Boualem-Ben-Cherifa, i els seus amics, Si-Slman, Sid Omar, l'aga dels Ataf i jo, allargats sobre els divans, dins l'ombra de la tenda blanca, que el sol de defora colrava de rossor, fumavem tranquil·lament sense dir-nos paraula tot mirant com es retallava dins la transparència de la tela, la mitja lluna simbòlica i l'empremta de la mà sangonenta, ornaments obligats de tota habitació indígena.

El capvespre era deliciós, d'aquells qui no haurien de tenir fi. Hores d'or, qui després de vint i quatre anys, es destaquen encara lluminoses com el primer dia, sobre el fons ubag de la vida. I mirau quan il·lògica i quan perversa es la nostra natura humana: avui jo no puc recordar sense una fonda nostàlgia aquella dolça sesta, i allà, en aquella hora, lo que anyorava era, París.

Ah! sí, anyorava París que la meua salut afeblida per cinc anys de noviciat literari m'havia obligat d'abandonar bruscament; anyorava París per les coses estimades qu'hi tenia, i per les seves boires i pel seu gas, pels periòdics i pels llibres nous, per les discussions a n'el café, el vespre, o sota els peristils dels Teatres; per aquella intensa febre d'art i per aquell fort entusiasme, qui es mostraven aleshores amb les seves fases més sinceres; i sobretot, l'anyorava per la meua primera obra dramàtica qui s'havia d'estrenar en el teatre de l'Odeó i qual noti-

cia m'havia estat comunicada en el moment de la meua partida. Segurament que l'paisatge que contemplava era extraordinàriament bell i emmarcat d'una singular poesia; però de bona gana, haguera fet el barat de l'Algeria i de l'Atlas, de Boualem i dels seus amics, del atzur del cel, del blanc del marabus i el rosat dels llorers-roses, per la columnata grisa de l'Odeó i pel passadís estret del portal d'entrada dels artistes, i pel gabinet de Constant, el couerge, el familiar gabinet, tot tapissat d'autografs d'artistes i de retrats de comediantes en vestits de representació. Però heus aquí, que m'trobava sobtadament translladat a l'Algeria, convertit a l'existència de gran senyor dels temps heroics, quan hauria pogut passar, triomfal, amb l'aparència hipocritament modesta de l'autor novell que van a representar per primera volta, dins aquells passadissos repelencs qui m'havien vist tremolós i tímid! I jo m'donava a la societat d'aquells majors arabs, pintoresca, sí, però de conversa deficient, quan l'apuntador, els maquinistes, el director i el gerent i tota la tribu innumerable de comediantes i comediantes, estaven entregats a la meua obra? Respirava l'aroma penetrant del taronjar que l'oreig removia, quan haguera pogut delectar-me amb el tuf de floridura i d'escalfit que exhalen les parets dels teatres. Oh! i la cerimònia de la lectura als actors i el tassó al pitxer d'aigua i el manuscrit flamant, sots el llanterner!

I els ensais, primer an el fogar, al volt de l'alta xemenea, després sobre l'escenari, aquell escenari de pregonesses insondables, misteriós, encombrat de fustams i decoracions, i al davant de la sala buida, sonora i glacial com una tomba amb el seu gran salamó tapat i les llotges i els proceus i butaques, encuberts de fundes de llustrina grisa.

I després vendria la primera representació. La fatxada del teatre vessant una torentada de llum damunt la plaça, els cotxes qui arriben i la multitud davant la *taquilla* i l'espera ansiosa dins un café amb la sola companyia d'un bon amic... I aquella emoció, gran, ferint tot dret al cor, quan anuncien que han baixat el teló i que'l nom de l'autor ha estat proclamat, ja bé amb xiulets o aplaudiments. «Ata, coratge—diu l'amic—anem a veure lo que s'ha passat, a regraciar els actors, i estrenyer la mà als companys...»

I aquest era el somni que jo feia de despert, ajagut sobre el divan, dins l'ensopidora calor d'un mes d'hivern africà mentres el sol caia de biaix sobre la terra i acoloria de rosa, el pou—suara blanc—oïnt-se per tota remor, dins el gran silenci tardor, el dinguelendeig de les esquelles i les veus dels pastors.

ROSA DE MONDAURA, trad.

(Seguirà)

NOTA BARCELONINA

Me'n anava a ca-nostra, a dormir.

En voltar cantó sent els esqueixos musicals d'un cornetí dins un acompanyament de murga renovera i veig en el cap d'amunt

d'el carrer una lluminària inusitada. Balleruga tenim?—dic entre mi mateix—què serà això?, anem-ho a veure.

En mig de la placeta que forma el creuer d'els dos carrers s'ha aixecat un cadafal; el decoren uns enfilais de paperins i l'illuminen una dotzena de bombetes elèctriques; a damunt e-hi toca la murga amb pretensions de *banda* qui fins i tots té director, i els musics van vestits d'*uniforme* i duien una gorra com la d'els oficials d'infanteria qui los dona molta fatxa.

S'ha il·luminat amb profusió de làmpares «nitra» un tros de carrer; en els altres qui donen a la placeta hi ha una discreta penombra.

Damunt les aceres hi ha gent qui seu: han tret cadires a defora. En el gran espai qui volta el cadafal e-hi balla la gent jove. Ballen una cosa qui pareix amb sa cadència una dansa americana. El cornetí cuida a escardarse amb uns gemecs qui recorden «el rico perfume de la guayaba, bajo la sombra de un cocotero».—¿cómo no?

Balla tothom, qualque parelleta amb molta gràcia; moltes, sense cap gràcia, i qualquín altre pareix que ho fa com arrossegant, tant malament, que és una vertedera desgràcia.

Però tothom balla. Els homos ofereixen una vertadera colecció de tipus diferents. Uns ballen tots endiumenjats, capell posat i clavell a la boca; altres cap descubert i un brot de ginestra a n'el trauc de l'americana; uns qui es veu que tenen calor o són visita de confiança, giravolten en cos de camia; no falten vestits blaus de mecànic, i es veu ensà i enllà qualque mussol amb bata de venedor de patates i monjetes, ballant afebrat a una mossa amb aspecte de maritornes distingida. Del gènere dèbil no s'en veuen més que dues variatets: modistetes amb sos vestidets d'estiu lleugers i alegres, o altres atletetes, totes amb la pinta de nines de taller o fàbrica, rialleres, giravoltant gracioses i fresques com un buf d'orató; *raspes*, o sien criades que solem dir nòltros en mallorquí, qui per no perdre el primer ball han devallat sense treurer-se el devantal, tot just acabant d'escurar.

El ball estableix entre tots una fraternitat absoluta; al menys així ho pareix al veurer la forma a que's confonen uns entre altres dins la gran ballaruga; a qualque redol arriben a ballar tan estrets que tot són topades d'esquena i qualque trepitjada de ui de poll.

El ball s'acabat: una estona de repòs.

M'acost a unes nines qui passen totes aixicides per davant mi, fent los qualque pregunta sobre el motiu i significació d'aquesta festa; un d'elles em diu:

—Sab, és un ball que fan... per ballar.

—Ah!, ja.

Segueuc, inquiridor i tan amable con puc:

—I vostès que no ballen?

—Ai! sí. I vostè també deu ballar, oi?

—No, jo no ball perquè no m'agrada, i llavò... perquè no tenc balladora.

Elles me miren totes extranyades: no

s'en saben avenir. Pensaran segurament:—Aquest tipu deu esser boig; mira que no agradar-li el ball...

Amb això veig qu'un subjecte està a damunt el cadafal cridant amb tota sa gargamella unes coses que no deixa entendre el renou qu'arma ja gent amb la seva xerradissa. Deman que's allò i en diven:

—Are subasten la toia

—Ah! ja ho veig; i que és la toia?

—Es una toia...

—Ah!

Una toia que sortegen per treurer els gastos de la festa, i are subasten els billets.

Arriben dos joves que's posen a conversar amb elles; un d'ells és alt i prim i té pinta de semita; d'el cap d'una estona sent que li diven Pinya; (tenc un ui de fisonomista jo...); l'altre és baixet magret i aixirit. Segurament formen part de qualque penya *humorista*: es dediquen a fabricar xistos (dolents). El llarg, no sé perquè, parla dels anys que té.

—En té al manco vint i vuit—diu una de les nines.

—Que no, que'n te dotze—diu el company.

—L'any passat vaig fer la primera comunió.

—Si—fa una—jo el vaig veure, anava amb cotxe.

—No, miri, precisament duia espartenyas, i anava a peu.

—Es que tot va a gustos.

—Tingui compte a no confondre's, que hi ha *gustos* i *gastos*. (Ho diu el més baix).

Per una sort, la música tocant les «caramelles» interromp la conversa.

«Per tú, tan sols per tú, xamosa nina».

Amb el seu permís, m'en vaig a ballar—en diu la nina qui ha tengut la bondat de il·lustrar-me respecte a la festa.

—Sí, sí, vagi, vagi, i moltes gràcies...

Tothom torna a ballar; unes parelles s'han agafat p'el gust de ballar, no més; altres, tots afebrats, sembla que per ells el ball no és més qu'una excusa; una *raspa*, vista de darrera pareix que balla una *garrotin*; vist convenientment el conjunt que forma sa parella, pareix... *el acabóse*.

A la tornada d'el *cuplet*, tots a la una es posen a giravoltar com a furiosos; passa, lo que naturalment ha de passar: dues pareies es troben i, patapúm, cop d'esquena.

—Mai badem, diu un.

—No sé pas lo que hi veu—diu l'altre.

Riguent, m'en vaig per por de que la cosa no s'en bruti.

La música calla; el ball s'atura. Es un altre descans. Me'n vaig a dormir, i quan el vigilant m'obri la porta encara sent, millor que d'aprop, aquell bergantell qui, damunt el cadafal, s'escanya cridant:

—*Quaranta números uh ral*. Qui'n dona més?

M. A.

Sóller, 1922.

Folletí del SOLLER -32-

EL REM DE TRENTA QUATRE

me passava sa mà pel cap, amanyagant-me'l i mormolava amb sa veu fosca:—Vatúa, vatúa, vatúa!...—I jo, tornem-hi cop i recop. Vinga estrenye ses comes contra'l meu pit i plora que plora i debatega que debatega: és desficiósament, picant de front sobre'ls seus genolls.—Aném prou... aném no...—anava dient ell, amoixant-me; i de tant en tant taconejava impacientat. Per últim, quan reparà que m'assossegava una mica, s'inclinà sobre meu i rondinà asprament a la meua orella:—¿Aont som, Mariagna? ¿Què ha de durar molt això? I trencant-se-li la veu, afegí baix, molt baix:—¿A qui vols qu'estimi jo, sinó a tú qu'ets el meu Déu?

M'aixecà suaument, me tombà sobre'l pallet d'espert i's plantà dret al meu davant, amb els braços plegats i les comes aixancarrades.

—Vaja, s'ha acabat!—exclamà.—Si fem el plaga, això se'n va al botavant! Ja'm

sembla que sento la ressaga. No m'extranyaria que l'avi Mauva s'hagués deixat caure a la deriva. Ell no hi veu massa, ni és fi d'orella, i amb aquest temps tan assarraït... llamp, llamp!... i tan a la vora com passem de la costa! Mariagna, ja ho veus, no m'hi puc estar amb tu. Tingues enteniment, no sigues rampelluda... aplaca'ls teus nervis: fes llei de la necessitat. Plorant i espeternegant no s'adobà'l temps. La llevantada es forta... Oh! i encara pot ser que's desplegui més, perquè ara'l ruixat l'aixafa una mica; però jeul res de negar-nos, ni morir, ni tots aqueixos disbarats que barrines. La *Santa Rita* n'haguantats de més forts de tràmpols. Déixa-la per mi, que jo li conec el geni. Negarnos! Encara que haguéssem de navegar a capbussos, entre dues aigües, arribariem a port: n'estic tan segur! Això sí, jo m'he de menar la canya; no'm fio de ningú més. Jo sé lo que tinc entre dits, ho sé, Mariagna. Tu aquí, paciència i... muxoni. Si't mous, te faig lligar, i abaix a la cambra com un farcell! Aquí no'n seré de pare pedaç, no, no t'ho pensis. Aquí, Déu i jo! no hi ha més amos. I si'l mar apreta, no t'hi voldré par a coberta. Mira, en Pau ja s'es esguerrat d'un braç: vet-aquí lo que s'hi guanya.

Au, ara ja ho sabs. Escabélla't i rebequeja i fes lo que vulguis; però recéla't... Me'n vaig a la meua, a salvar-ho tot. Responc de sis vides.

La remor del mar i del vent enfosquia o emborbollava moltes d'aquestes paraules, massa rogalloses pera no confondre's amb ella, més jo les entenguí totes per malament que les sentís. No se'm va ocorre pas contradir-les. Començava de comprendre que la meua fal·lera de suara no era sinó una bogeria ben inconvenient, filla de la tensió del meu esperit. Al principi anava somicant. Després ja no; escoltava enfavada, amb la boca oberta, i experimentava aquell consol que solem trobar els malalts en l'enraonament d'un metje que sab animar-los. Aquella seguretat, aquella energia amb que s'expressava'l pare, exercien una influència sanitosa en els meus nervis. La seva fortalesa obrava com un tònic sobre'l meu cor. Quina fe posava l'home en el seu art! I que's veia que no eren comèdies, no. Inspirava confiança perquè'n tenia. Tot escoltant-lo, la meua pensa descansava en ell amb un repòs... I, quan donà per acabat el seu parlament i'm deixà, vaig sentir, sí, la pena sorda que l'apartament d'una influència beneficiosa pro-

dueix sempre, però ja sense neguit. Vaig restar enfavada, amb el cap tot buit, i amb una gran l'ntitut cerebral vaig pensar qu'era bo que'l pare trevallés pera salvar-nos i no que's engorronís al meu costat, amoixant els meus rampells.

Se sentia una remor fonda, que creixia i decreixia a estones, estones. No's veia res. La pluja, esparpellada pel vent, formava arreu una espessa plaguesa, en la qual, amb prou feines s'ovirava l'estuf de l'onatja amb sos llengots d'escuma voleiadors.

L'avi Mauva va tornar, moix i preocupat, acompanyat d'en Cadernera, que venia tremolant de fret i bategant de dents. El vell s'ajegué en el sarrí i el xicot s'agemolí en un panyet, que'n sobrava, recalcant-se d'esquena a les cuixes del jaio, tot mirant-me desoladament amb l'aire confidencial de qui espera trobar la simpatia d'un dolor semblant al seu.

—¿Què ha passat?—vaig preguntar.—¿Aont són en Pau i en Vadó?

—Són a sa teva cambra—contestà l'avi.—Hi han baixat perquè allà hi ha sa bitacola: ¿sabs?... es rebost que diguessèm. En

(Seguirà).

BIBLIOGRAFIA

Almanaque ilustrado Hispano-Americano para 1922

Lujosamente presentado, acaba de publicarse la Casa Maucchi, de Barcelona, este popular Almanaque para el año próximo, que supera al del año anterior y puede competir dignamente con cuantas publicaciones de su género ven a la luz en España, no sólo por lo abundante y escogido de su texto, sino por la profusión de sus grabados y el esmero con que ha sido confeccionado por su director y fundador, el conocido escritor don José Brissa.

En las primeras páginas del Almanaque, después de las acostumbradas secciones astronómicas, se hace un resumen de los acontecimientos ocurridos dignos de mención, para dedicar después espacio necesario a cuantos asuntos se relacionan con Hispano-América, justificando así el apropiado título de este Almanaque, que es, sin disputa, el de mayor circulación en todos los países del habla castellana.

Merecen especial mención las inspiradas poesías que el Almanaque inserta, enviadas expresamente por los vates americanos de la nueva generación y la multitud de cuentos, chascarrillos, cantares, epigramas e historietas gráficas que contiene, sin contar con las secciones dedicadas a los sucesos más salientes del año, todas ellas ilustradas, y que hacen de tan curioso libro una verdadera Enciclopedia ilustrada para 1922.

Las mejores firmas literarias de España y América han cooperado a tan valioso conjunto, y teniendo en cuenta lo abundante de la lectura y la artística presentación de este Almanaque, creemos que está llamado a obtener un éxito digno de la Casa que lo edita.

Forma un tomo de 352 páginas con profusión de ilustraciones y preciosa cu-

bierta de Romero Calvet, y se vende al precio de 2 pesetas en todas las librerías.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 19.—Festividad del Patriarca San José y conclusión de las Cuarenta-horas dedicadas al Santo.—A las siete y media Comunión general y exposición de S. D. M. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa solemne, con música, en la que predicará el Rdo. Sr. don Jerónimo Pons. Por la tarde, los actos del rezo divino. A las seis y tres cuartos, rosario y conclusión de la novena con sermón y la Reserva precedida de Te-Deum.

Miércoles, día 22.—A las seis y tres cuartos, rosario y se continuará el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal por el Reverendo señor D. Jerónimo Pons.

Viernes, día 24.—A las tres y cuarto de la tarde, se practicará el Via-Crucis; a las seis y tres cuartos, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

Sábado, día 25.—Festividad de la Anunciación de la Virgen María. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor. A las seis y tres cuartos, rosario y el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal.

Domingo, día 26.—A las siete y media Comunión general para las Hijas de María.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, 19.—Fiesta del Patriarca San José. A las siete y media Misa cantada. La comunión de la Guardia de Honor se hará antes de empezar la Misa. Los sufragios propios de la asociación se ofrecerán por el alma de D.^a Margarita Ferrer. Por la tarde, a las cuatro y media, se practicará el ejercicio consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 12.—Antonio Nadal Atienza, hijo de Antonio y Antonia.

MATRIMONIOS

Día 8.—Juan Vidal Coll, viudo, con Margarita Riera Rintort, soltera.

DEFUNCIONES

Día 12.—Catalina Ferrá Bauzá, de 68 años, casada, calle de Francisca y Catalina Casanovas.

BOLSA DE MADRID

COTIZACIONES DE LA SEMANA (del 13 al 18 de Marzo)

	Francos	Libras	Dólares	Marcos
Lunes . . .	56'95	27'77	6'34	2'65
Martes . . .	00'00	00'00	0'00	2'55
Miércoles . . .	57'10	27'96	6'54	2'45
Jueves . . .	57'55	27'92	6'44	2'30
Viernes . . .	57'75	27'95	6'42	2'60
Sábado . . .	57'95	27'98	0'00	2'45

Banco de Sóller

Habiéndose extraviado el resguardo del depósito indirecto expedido por este «Banco de Sóller» el 18 de Julio de 1919, bajo el número 157 a nombre de D. Bartolomé Colom Noguera, de francos 75 000 de la Deuda Francesa 4 p. 100, 1918, se hace público que si dentro del plazo de treinta días, a contar de esta fecha, no se ha producido reclamación alguna, se considerará nulo el documento extraviado, y se expedirá el corres-

pondiente duplicado, conforme solicita el depositante.

Sóller 17 de Marzo de 1922.—El Director Gerente, Amador Canals.

“EL GAS,, S. A.

Teniendo que proceder a la revisión general de las tuberías de gas para reparar ciertas deficiencias observadas en las mismas, la Junta de Gobierno ha acordado suprimir este servicio durante las horas que resulte menos molesto para nuestros abonados, o sea, desde las dos hasta las cinco de la tarde y desde las doce de la noche hasta las cinco de la madrugada.

Sóller 18 de Marzo de 1922.—Por la Sociedad «El Gas», El Director Gerente interino, J. Rullán.

Ayuntamiento de Sóller

Habiendo este Ayuntamiento, en la sesión celebrada el jueves, día 16 del corriente, acordado subastar el domingo, día 26 del actual, a las cinco y media de la tarde, un lote de leña procedente del ensanche del Cementerio católico, se hace público que el pliego de condiciones que regula esta subasta se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Sóller 17 de Marzo de 1922.—El Alcalde, P. Castañer.—P. A. del A., Guillermo Marqués, Secretario.

BULLIO MARC

34, rue de la Grande Truanderie

Teleph. Central 07-41

Dir. teleg. MARCBULAM-PARIS

PARIS (1^{er})

Por sus importantes compras en Italia puede satisfacer cualquier pedido de

NARANJAS

blancas, sanguíneas y sanguinellis

en vrac o en cajas

Pedir sus PRECIOS FRANCO

MODANE o VENTEMILLA

Expéditions de Fruits et Primeurs

IMPORTATION—EXPORTATION—COMMISSION

TELEGRAMMES:

MAYOL { Saint-Chamond.
Rive-de-Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoullins.
Le Thor.
Chavanay.

F. Mayol et Frères

Chèques Postaux n.º 6511, Lyon.
Succursale de Rive-de-Gier
Ancienne Maison G. Mayol

6, RUE CROIX-GAUTHIER

Saint-Chamond (Loire)

TELEPHONE 2-65

Spécialité de cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires william, melons muscats, raisins de table et pommes a couteau par wagons complets, etc. etc.—Emballage tres soigné.

Oranges, citrons, mandarines et fruits secs.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: :: ::

:: :: :: :: :: ; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MASON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE

Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIETAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

LA CASA DE LAS NARANJAS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA

CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAILEN A VALENCIA

TELEFONOS

Puebla Larga:	2 P
Carcagente:	56
Grao Valencia:	3243
Valencia:	3295
	805

Maisons d'approvisionnement
Importation & Exportation

: Alcover Guillaume :

Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales Rue Serpense
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la région de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ.

Téléphone 226.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

JAIMÉ MASSOT SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cotte: Quai de la République, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

* Transportes Internacionales *

LA FRUTERA

COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
Abalom—Port-Bou
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

La Fertilizadora-S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71.—PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS
POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange Téléphone n.º 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía

SOLLER—(Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

Fábrica de embutidos y mantecas de cerdo

— DE —

JOSÈ AGUILÓ POMAR

Luna, 3.--SOLLER

Habiéndose autorizado de nuevo la exportación de embutidos al extranjero, y siendo fabricante exportador de la sobrasada mallorquina, puedo servir cajas desde 10 kilos en adelante.

Para precios y condiciones escribir a esta casa.

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: Inter. 38.

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Llovet Hermanos

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas

Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

y embarque de mercancías

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos.

Especialidad en transbordos y reexpedición de
fruta fresca y otros artículos.

Cebrian & Puig

Agentes de Aduana

15, QUAI DE LA REPUBLIQUE, 15.—CETTE

Telegramas; CEPUI

Zeléfono; 6-68

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDEE EN 1908

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. * ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

Transporte Marítimo de Naranjas
EN CAJAS Y A GRANEL

— de —

RIPOLL & C.º de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor UNION
que saldrá decenalmente de Gandia, directo, para Port de Bouc,
puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición
de los vagones.

SERVICIO GANDIA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

Nuevo Gorazón, Providencia y San Miguel

NOTA.—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones
para las entregas a domicilio.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

PLATERIA NUEVA

Plaza de Antonio Maura, 13

ANTES ARRABAL

En esta casa encontrará el público sollerense todo lo concerniente en
el ramo de platería y joyería, a precios módicos.

Gran surtido en objetos de plata para regalos, cubiertos, cucharitas,
trinchantes, palas, servilleteros, etc., etc., lo mismo que en bolsillos, car-
teras y limosneros.

Construcción, por encargo, de toda clase de joyas en todos los estilos
y clases de metales.

Especialidad en toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Cambio de forma de las alhajas antiguas, a modernas.

No comprar sin antes visitar esta casa.

Plaza de Antonio Maura, 13. — ANTES ARRABAL

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.ª ♦♦

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa -- Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa -- Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono { Cerbère, 9
Cette, 616 } Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE - Llascaner
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.^a

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à **AUXONNE** (Côte - d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: **MARCUS-AUXONNE** TÉLÉPHONE N.º 57

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 - 12 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: **MONTANER PRIVAS**

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: **MONTANER FISCHETTI CATANIA**

IMPORTATION * COMMISSION * CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS * PRIMEURS * LÉGUMES

Sagasetta & Quintero

Sucesores de *Damián Coll*

2, Rue Française, 2 - (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1^{ER}

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extranjero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**

Teléfono 306.

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de ahorro y construcción
PALMA DE MALLORCA

Esta Sociedad se dedica a fomentar el ahorro entre sus asociados. En construir viviendas, de las llamadas "CASAS BARATAS", las que previo sorteo, cede a sus asociados por el precio de coste y en plazos mensuales.

El Consejo de Administración está constituido por

PRESIDENTE

DON MANUEL DEL ALISAL MARQUEZ, Abogado y propietario.

VOCALES

DON JERÓNIMO ESTADES LLABRÉS, exdiputado a Cortes, propietario y Director Gerent del ferrocarril de Sóller.

DON ALEJO CORBELLA y ROUSET, Abogado y propietario.

DON BARTOLOMÉ SUAU ROCA, Fabricante de licoras, Comerciante y propietario.

DON MELCHOR CLOQUELL SERRA, Procurador de los Tribunales y propietario.

DON JAIME ESTAPE ROURA, Comerciante y propietario.

DIRECTOR

DON JOAQUIN NAVARRO RODRIGUEZ, Sub-Director de la Compañía "Royal", de Seguros.

SECRETARIO GENERAL

DON SANTIAGO DELGADO GARCIA, Asegurador y publicista.

Para informes en Sóller.—Al Sr. Consejero don Jerónimo Estades Llabrés o al Representante don José Roca, calle de Serra, 26.

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figses sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— **PRIMEURS** —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 •

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— **PARIS** —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestin's 10—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel.

Frutos superiores.

— = ALCIRA = VILLAREAL = = =
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Spécialité de Choux-Fleurs, Salades, Carottes, Epinards, Choux, Aubergines, Artichauts, Raisins du Thor, Pêches, Abricots, Cerlses

Oignons, Aulx, Pommes de terre. Primeurs, Fruits, Légumes

Maison d'Expédition pour la France et l'Etranger

ANTOINE SASTRE

Expéditeur

127, Rue Garreterie. — AVIGNON (Vaucluse)

TÉLÉGRAMMES: SASTRE EXPÉDITEUR AVIGNON — TÉLÉPHONE N.º 500

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TÉLÉFONO 2-67

GASPARD MAYOL

EXPÉDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Or^{les}.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et forts, ails en chaines, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison Jose Coll, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT